

Aperçu des schémas normalisés

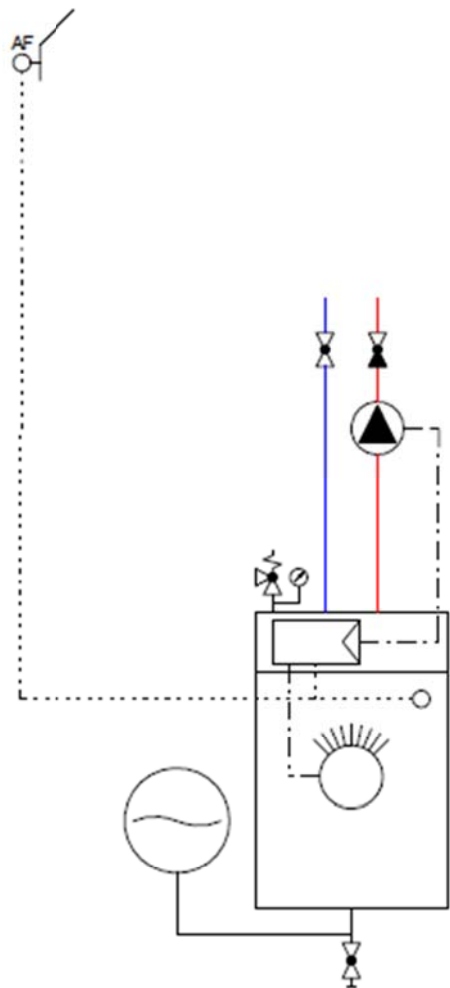
Page	Numéro	Description
3	Norme MU 0001	Fonctionnement flexible sans eau chaude – Schéma de principe
4	Norme MU 0001RE	Raccordement Régulateur RVS 13.143/109 Brûleur 1 allure
5	Norme MU 0001REZ	Raccordement Régulateur RVS 63.283/109 Brûleur 2 allures
6	Norme MU 0002	1 circuit de chauffage mixte – Schéma de principe
7	Norme MU 0002RE	Raccordement Régulateur RVS 13.143/109 Brûleur 1 allure
8	Norme MU 0002REZ	Raccordement Régulateur RVS 63.283/109 Brûleur 2 allures
9	Norme MU 0003	1 circuit de chauffage mixte avec eau chaude – Schéma de principe
10	Norme MU 0003RE	Raccordement Régulateur RVS 13.143/109 Brûleur 1 allure
11	Norme MU 0003REZ	Raccordement Régulateur RVS 63.283/109 Brûleur 2 allures
12	Norme MU 0004	1 circuit de chauffage mixte avec eau chaude (chauffe-eau double registre) – Schéma de principe
13	Norme MU 0004RE	Raccordement Régulateur RVS 13.143/109 Brûleur 1 allure
14	Norme MU 0004REZ	Raccordement Régulateur RVS 63.283/109 Brûleur 2 allures
15	Norme MU 0005	2 circuits de chauffage mixtes avec eau chaude – Schéma de principe
16	Norme MU 0005ZRE	Raccordement Régulateur RVS 13.143/109 avec module complémentaire AVS75.390/109 Brûleur 1 allure
17	Norme Mu 0005ZREZ	Raccordement Régulateur RVS 63.283/109 Brûleur 2 allures
18	Norme MU 0006	2 circuits de chauffage mixtes avec eau chaude (chauffe-eau double registre) – Schéma de principe
19	Norme MU 0006ZRE	Raccordement Régulateur RVS 13.143/109 avec module complémentaire AVS75.390/109 Brûleur 1 allure
20	Norme MU 0006ZREZ	Raccordement Régulateur RVS 63.283/109 Brûleur 2 allures
21	Norme MU 0008	3 circuits de chauffage mixtes avec eau chaude – Schéma de principe
22	Norme MU 0008ZRE3circuitsECS	Raccordement Régulateur RVS 63.283/109 Brûleur 2 allures 3 circuits ECS avec module complémentaire RVS 46.530/109
23	Norme MU 0008ZRE3circuitsECS	Raccordement Régulateur RVS 63.283/109 Brûleur 2 allures 3 circuits ECS avec module complémentaire RVS 46.530/109



Müba Energietechnik AG • Leimenstrasse 89 • CH 2575 Täuffelen • Tél. +41 (0)32 396 06 46 • Fax +41 (0)32 396 22 40 - N° TVA 564 266
www.mueba-energietechnik.ch

Page	Numéro	Description
24	Norme MU CombiSol 0001	Combi-Solaire standard – Schéma de principe
25	Norme MU CombiSol 0001RE	Raccordement Régulateur RVS 13.143/109 Brûleur 1 allure / Régulation solaire / chauffe-eau
26	Norme MU CombiSol 0001Z	Combi-Solaire deux circuits de chauffage mixtes / chauffe-eau – Schéma de principe
27	Norme MU CombiSol 0001ZRE	Raccordement Régulateur RVS 13.143/109 Brûleur 1 allure / Module complémentaire AVS 75.390/109 / Régulation solaire / chauffe-eau
28	Norme MU SO 0004	1 circuit de chauffage mixte, eau chaude sanitaire solaire Rechargement à partir de la chaudière à fioul
29	Norme MU SO 0004RE	Raccordement Régulateur RVS 13.143/109 Brûleur 1 allure / Régulation solaire
30	Norme MU SO 0004RE	Raccordement Régulateur RVS 13.143/109 Brûleur 1 allure / Module complémentaire AVS75.390/109 / Régulation solaire
31	Norme MU SO 0005	Eau chaude sanitaire solaire Assisté par chauffage 1 circuit de chauffage mixte Rechargement avec chaudière à fioul – Schéma de principe
32	Norme MU SO 0005RE	Raccordement Régulateur RVS 13.143/109 Brûleur 1 allure / Régulation solaire / Chargement de l'accumulateur
33	Norme MU SO 00020	1 circuit de chauffage mixte, eau chaude sanitaire solaire avec dégagement de la chaleur excédentaire à la chaudière de chauffage
34	Norme MU SO 00020RE	Raccordement Régulateur RVS 13.143/109 Brûleur 1 allure / Régulation solaire / Chargement de l'accumulateur / Dégagement de la chaleur excédentaire
35	Norme MU Raccord. RAKE SO 00020	Raccordement Commande RAKE Dégagement de la chaleur excédentaire
36	Norme MU Demande de chaleur à distance	Demande de chaleur à distance via contact H1
37	Norme MU Relais de charge Brûleur	Relais de décharge pour brûleur avec grande intensité de départ absorbée (brûleur avec deux moteurs ou moteurs avec une puissance absorbée de 300 watts)
38	Norme MU Modem téléphonique ME	Raccordement Modem téléphonique pour commande à distance du mode de chauffage
39	Norme MU Raccordement RAM-TW	Raccordement Limiteur de température de sécurité Chauffage au sol
40	Norme MU Raccordement Vanne de protection des eaux	Raccordement externe de la vanne magnétique de protection des eaux du mazout
41	Norme MU Raccordement Sortie d'alarme	Sortie d'alarme Pompe à condensat, s'applique au régulateur en cas de panne de la pompe à condensat Pompe à condensat

Müba Energietechnik AG • Leimenstrasse 89 • CH 2575 Täuffelen • Tél. +41 (0)32 396 06 46 • Fax +41 (0)32 396 22 40 - N° TVA 564 266
www.mueba-energietechnik.ch



Légende :

Fonctionnement flexible (sans eau chaude)

Régulateur brûleur 1 allure : RVS 13.143

Régulateur brûleur 2 allures : RVS 63.283

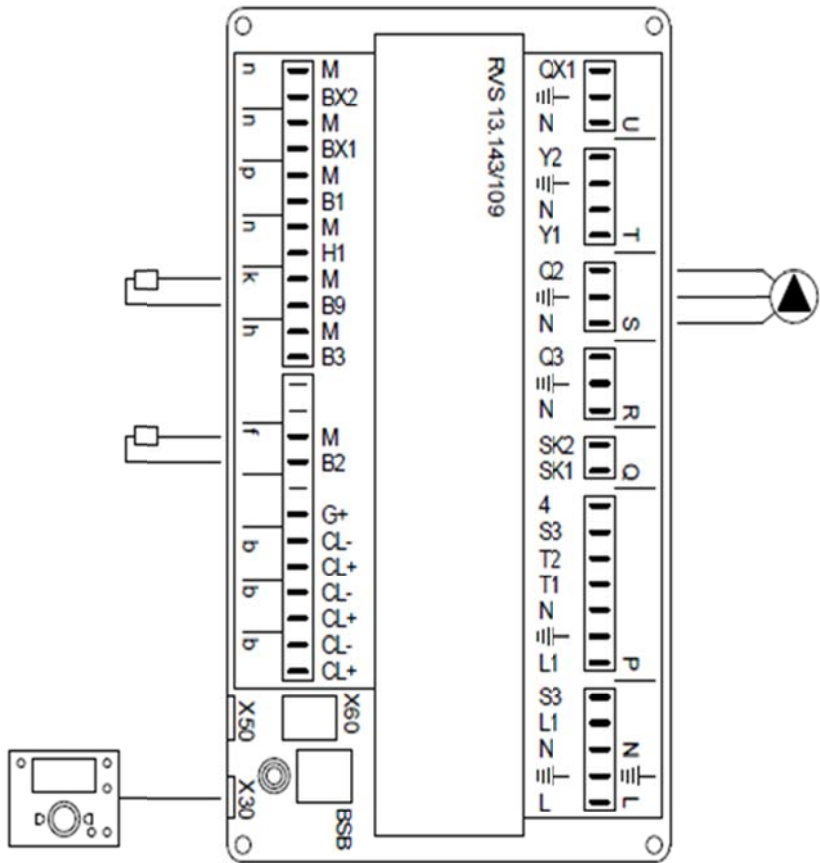
Sonde :

Sonde extérieure : QAC 34/101

Sonde chaudière : QAZ 36.522/109

Commande à distance : (optional)

		Exemplaire pour :	
		Visa :	
		Date :	
Nr. MU Norm 0001	Gez. 23.05.2010	Rev.	Rev.
	fb.	Rev.	Rev.
MÜBA Energietechnik AG Leimenstrasse 89 CH-2575 Täuffelen			
Tel: +41(0)323960646 Fax: +41(0)323962240 www.mueba-energietechnik.ch			



Légende :

Désignation des bornes basse tension RVS 13.143/109

M	Masse
BX 2	Entrée de sonde multifonctions 2
M	Masse
BX1	Entrée de sonde multifonctions 1
M	Masse
B1	Sonde départ circuit 1
M	Masse
H1	Entrée numérique 0-10V
M	Masse
B9	Sonde extérieure
M	Masse
B3	Sonde chauffe-eau
M	Masse
B2	Sonde chaudière
G+	Appareil d'ambiance 12V
CL-	BSB Masse
CL+	BSB Donnée
CL-	Appareil d'ambiance 2 masse
CL+	Appareil d'ambiance 2 donnée
CL-	Appareil d'ambiance 1 masse
CL+	Appareil d'ambiance 1 donnée
X30	Appareil de commande HMI
X50	Connexion module d'extension AVS75.390/109
X60	Module radio
BSB	Outil de service OCI700

Désignation des bornes Tension secteur RVS 13.143/109

QX1	Sortie multifonctions
III	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Y2	Mélangeur circuit chauffage 1 (fermé)
III	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Y1	Mélangeur circuit chauffage 1 (ouvert)
Q2	Pompe circuit 1
III	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Q3	Pompe chauffe-eau ou vanne de dérivation
III	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
CS2	Circuit de sécurité 2
CS1	Circuit de sécurité 1
4	Entrée compteur d'heure brûleur
S3	Entrée panne de brûleur
T2	Phase brûleur allure 1 marche
T1	Phase brûleur allure 1
N	Conducteur de neutre
III	Conducteur de terre
L1	Phase alimentation brûleur
S3	Sortie panne de brûleur
L1	Phase 230V Brûleur
N	Conducteur de neutre
III	Conducteur de terre
L	Alimentation 230V principal

Exemplaire pour :

Fonctionnement flexible – Schéma de principe

Visa :
Date :

Nr. MU Norm 0001RE

Gez. 23.05.2010

Rev.

Rev.

fb.

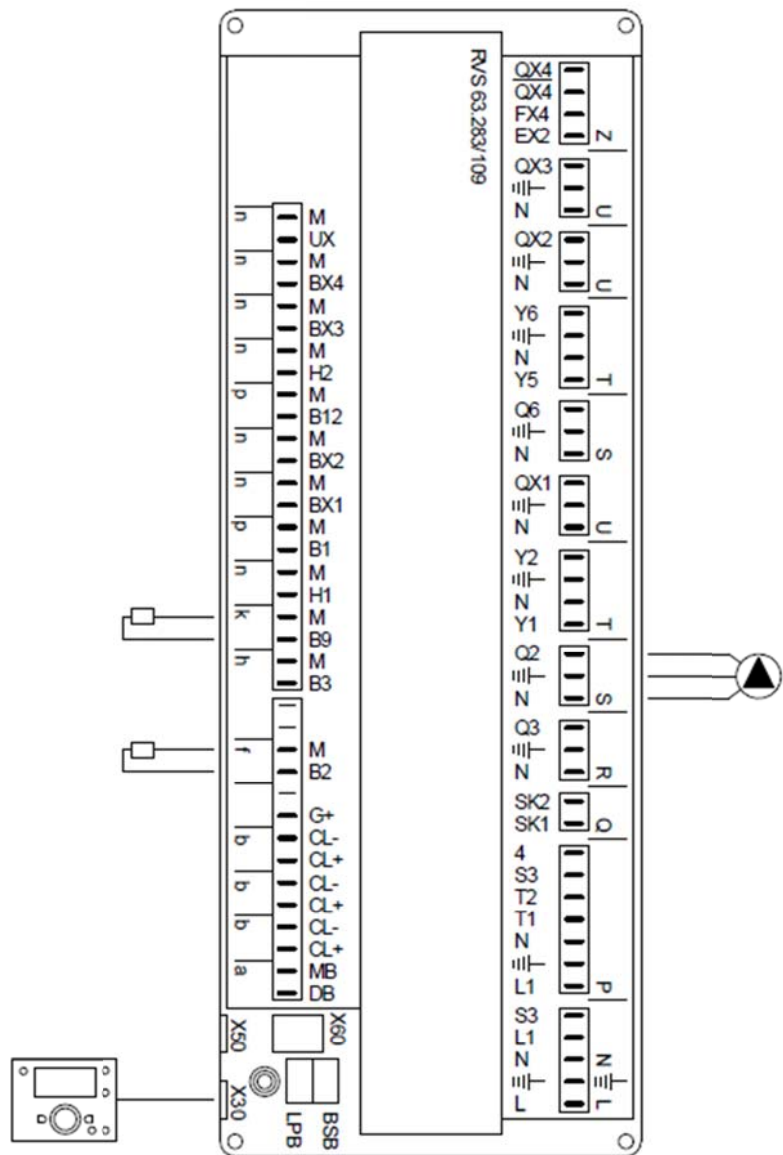
Rev.

Rev.

MÜBA Energietechnik AG Leimenstrasse 89 CH-2575 Täuffelen

Tel: +41(0)323960646 Fax: +41(0)323962240 www.mucba-energietechnik.ch

müba
ENERGIETECHNIK



Légende :

Désignation des bornes basse tension RVS 63.283/109

M	Masse
UX	Sortie 0-10 V
M	Masse
BX4	Entrée de sonde multifonctions 4
M	Masse
BX3	Entrée de sonde multifonctions 3
M	Masse
H 2	Entrée numérique 0-10V
M	Masse
B12	Sonde départ circuit 2
M	Masse
BX 2	Entrée de sonde multifonctions 2
M	Masse
BX1	Entrée de sonde multifonctions 1
M	Masse
B1	Sonde départ circuit 1
M	Masse
H1	Entrée numérique 0-10V
M	Masse
B9	Sonde extérieure
M	Masse
B3	Sonde chauffe-eau
M	Masse
B2	Sonde chaudière
G+	Appareil d'ambiance 12V
CL-	BSB Masse
CL+	BSB Donnée
CL-	Appareil d'ambiance 2 masse
CL+	Appareil d'ambiance 2 donnée
CL-	Appareil d'ambiance 1 masse
CL+	Appareil d'ambiance 1 donnée
MB	Masse LPB
DB	Donnée LPB
X30	Appareil de commande HMI
X50	Connexion module d'extension AVS75.390/109
X60	Module radio
LBP	Local process Bus
BSB	Outil de service OCI700

Désignation des bornes Tension secteur RVS 63.283/109

QX4 (T8)	Sortie multifonctions marche
QX4 (T7)	Sortie multifonctions arrêt
FX4 (T6)	Phase 4 sortie multifonctions
EX2	Entrée multifonctions
QX3	Sortie multifonctions 3
	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
QX2	Sortie multifonctions 2
	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Y6	Mélangeur circuit chauffage 2 (fermé)
	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Y5	Mélangeur circuit chauffage 2 (ouvert)
Q2	Pompe circuit 1
	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
QX1	Sortie multifonctions 1
	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Y2	Mélangeur circuit chauffage 1 (fermé)
	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Y1	Mélangeur circuit chauffage 1 (ouvert)
Q2	Pompe circuit 1
	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Q3	Pompe chauffe-eau ou vanne de dérivation
	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
CS2	Circuit de sécurité 2
CS1	Circuit de sécurité 1
4	Entrée compteur d'heure brûleur
S3	Entrée panne de brûleur
T2	Phase brûleur allure 1 marche
T1	Phase brûleur allure 1
N	Conducteur de neutre
	Conducteur de terre
L1	Phase alimentation brûleur
S3	Sortie panne de brûleur
L1	Phase 230V Brûleur
N	Conducteur de neutre
	Conducteur de terre
L	Alimentation 230V principal

Exemplaire pour :

Visa :
Date :

Fonctionnement flexible brûleur 2 allures– Schéma de principe

Nr. MU Norm 0001REZ

Gez. 23.05.2010

Rev. Rev.

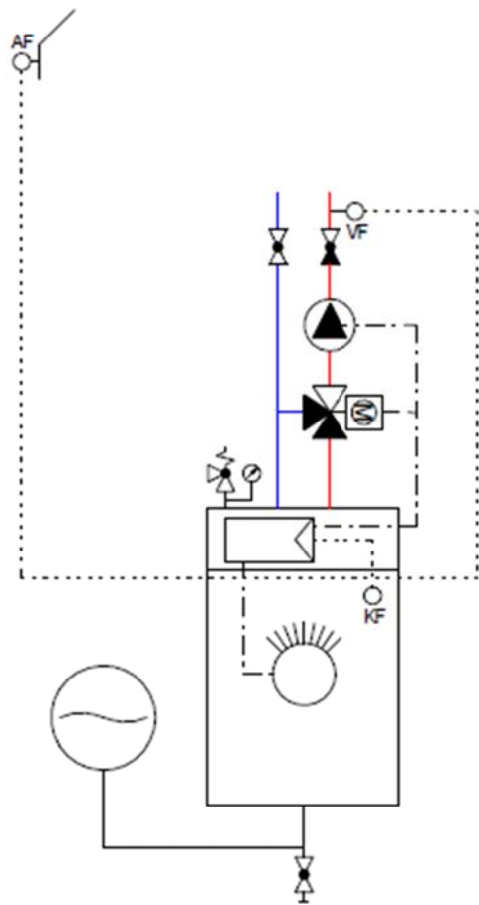
fb.

Rev. Rev.

MÜBA Energietechnik AG Leimenstrasse 89 CH-2575 Täuffelen

Tel: +41(0)323960646 Fax: +41(0)323962240 www.muca-energietechnik.ch

müba
ENERGIETECHNIK



Légende :

1 groupe mélangeur (sans eau chaude)

Régulateur brûleur 1 allure : RVS 13.143

Régulateur brûleur 2 allures : RVS 63.283

Sonde :

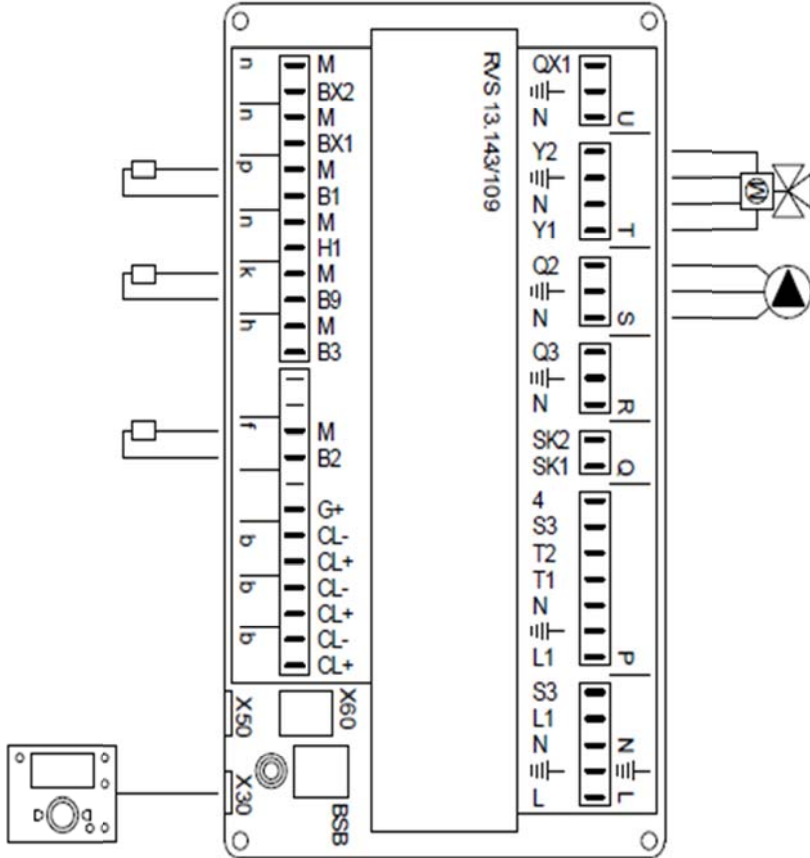
Sonde extérieure : QAC 34/101

Sonde chaudière : QAZ 36.522/109

Sonde de départ : QAD 36/101

Commande à distance : (optional)

		Exemplaire pour :	
1 groupe mélangeur – Schéma de principe		Visa :	
		Date :	
Nr. MU Norm 0002	Gez. 23.05.2010	Rev.	Rev.
	Ed.	Rev.	Rev.
MÜBA Energietechnik AG Leimenstrasse 89 CH-2575 Täuffelen Tel: +41(0)323960646 Fax: +41(0)323962240 www.mucba-energietechnik.ch			



Légende :

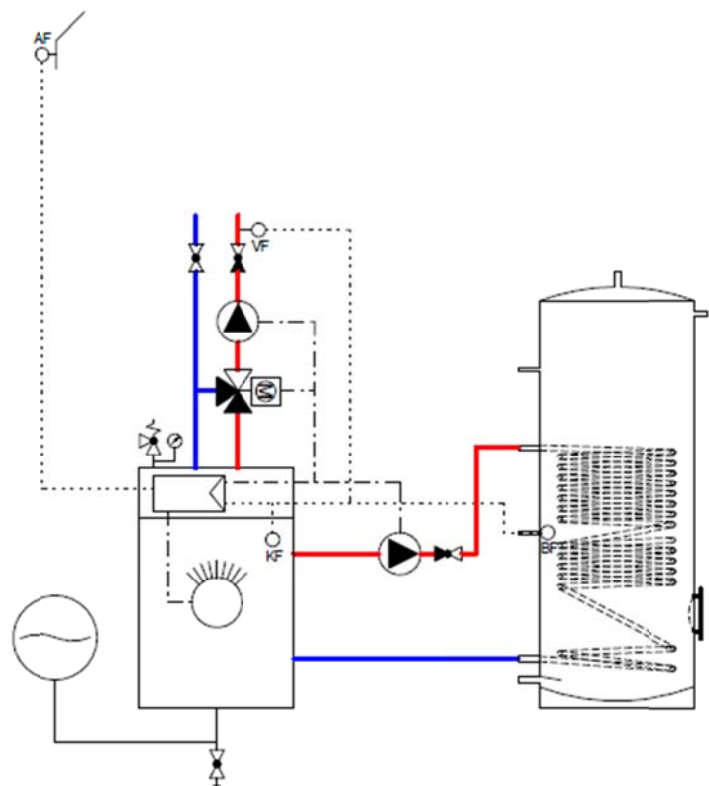
Désignation des bornes basse tension RVS 13.143/109

M	Masse
BX 2	Entrée de sonde multifonctions 2
M	Masse
BX1	Entrée de sonde multifonctions 1
M	Masse
B1	Sonde départ circuit 1
M	Masse
H1	Entrée numérique 0-10V
M	Masse
B9	Sonde extérieure
M	Masse
B3	Sonde chauffe-eau
M	Masse
B2	Sonde chaudière
G+	Appareil d'ambiance 12V
CL-	BSB Masse
CL+	BSB Donnée
CL-	Appareil d'ambiance 2 masse
CL+	Appareil d'ambiance 2 donnée
CL-	Appareil d'ambiance 1 masse
CL+	Appareil d'ambiance 1 donnée
X30	Appareil de commande HMI
X50	Connexion module d'extension AVS75.390/109
X60	Module radio
BSB	Outil de service OCI700

Désignation des bornes Tension secteur RVS 13.143/109

QX1	Sortie multifonctions
⏏	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Y2	Mélangeur circuit chauffage 1 (fermé)
⏏	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Y1	Mélangeur circuit chauffage 1 (ouvert)
Q2	Pompe circuit 1
⏏	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Q3	Pompe chauffe-eau ou vanne de dérivation
⏏	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
CS2	Circuit de sécurité 2
CS1	Circuit de sécurité 1
4	Entrée compteur d'heure brûleur
S3	Entrée panne de brûleur
T2	Phase brûleur allure 1 marche
T1	Phase brûleur allure 1
N	Conducteur de neutre
⏏	Conducteur de terre
L1	Phase alimentation brûleur
S3	Sortie panne de brûleur
L1	Phase 230V Brûleur
N	Conducteur de neutre
⏏	Conducteur de terre
L	Alimentation 230V principal

		Exemplaire pour :	
1 groupe mélangeur – Schéma de principe		Visa :	
		Date :	
Nr. MU Norm 0002RE	Gez. 23.05.2010	Rev.	Rev.
	fb.	Rev.	Rev.
MÜBA Energietechnik AG Leimenstrasse 89 CH-2575 Täuffelen			
Tel: +41(0)323960646 Fax: +41(0)323962240 www.mucba-energietechnik.ch			



Légende :

1 groupe mélangeur
1 préparation d'eau chaude sanitaire

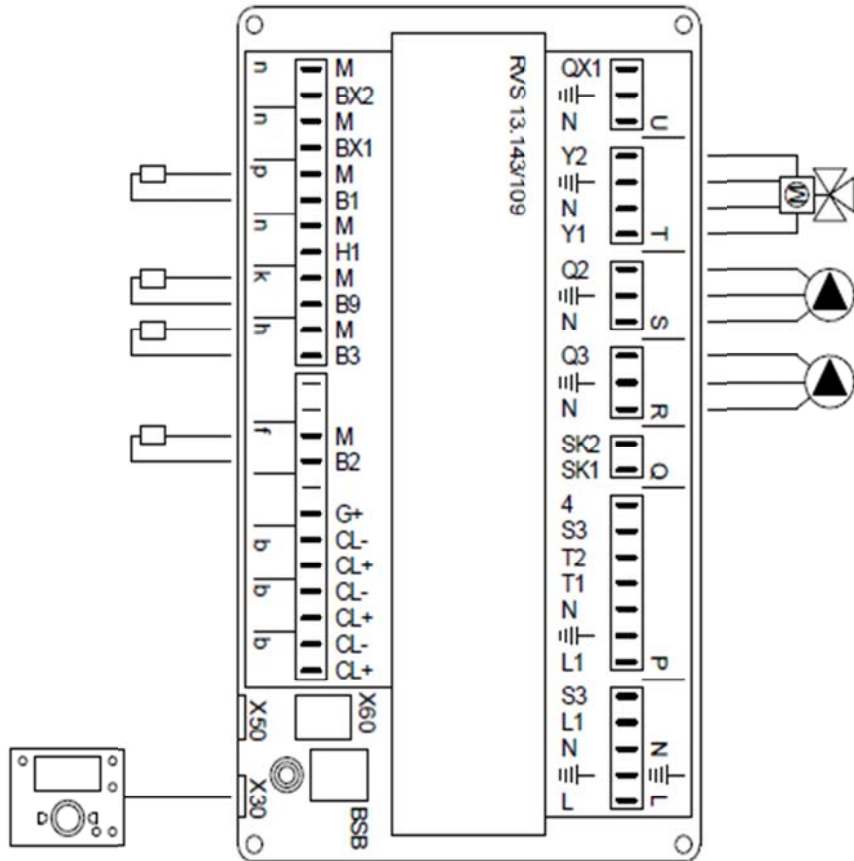
Régulateur brûleur 1 allure : RVS 13.143

Régulateur brûleur 2 allures : RVS 63.283

Sonde :

Sonde extérieure : QAC 34/101
Sonde chaudière : QAZ 36.522/109
Sonde de départ : QAD 36/101
Sonde chauffe-eau : QAZ 36.526/109
Commande à distance : (optional)

		Exemplaire pour :	
		Visa :	
		Date :	
1 groupe mélangeur + eau chaude sanitaire – Schéma de principe		Rev.	Rev.
Nr. MU Norm 0003		Ed.	Rev.
MÜBA Energietechnik AG Leimenstrasse 89 CH-2575 Täuffelen			
Tel: +41(0)323960646 Fax: +41(0)323962240 www.mucba-energietechnik.ch			



Légende :

Désignation des bornes basse tension RVS 13.143/109

M	Masse
BX 2	Entrée de sonde multifonctions 2
M	Masse
BX1	Entrée de sonde multifonctions 1
M	Masse
B1	Sonde départ circuit 1
M	Masse
H1	Entrée numérique 0-10V
M	Masse
B9	Sonde extérieure
M	Masse
B3	Sonde chauffe-eau
M	Masse
B2	Sonde chaudière
G+	Appareil d'ambiance 12V
CL-	BSB Masse
CL+	BSB Donnée
CL-	Appareil d'ambiance 2 masse
CL+	Appareil d'ambiance 2 donnée
CL-	Appareil d'ambiance 1 masse
CL+	Appareil d'ambiance 1 donnée
X30	Appareil de commande HMI
X50	Connexion module d'extension AVS75.390/109
X60	Module radio
BSB	Outil de service OCI700

Désignation des bornes Tension secteur RVS 13.143/109

QX1	Sortie multifonctions
⏏	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Y2	Mélangeur circuit chauffage 1 (fermé)
⏏	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Y1	Mélangeur circuit chauffage 1 (ouvert)
Q2	Pompe circuit 1
⏏	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Q3	Pompe chauffe-eau ou vanne de dérivation
⏏	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
CS2	Circuit de sécurité 2
CS1	Circuit de sécurité 1
4	Entrée compteur d'heure brûleur
S3	Entrée panne de brûleur
T2	Phase brûleur allure 1 marche
T1	Phase brûleur allure 1
N	Conducteur de neutre
⏏	Conducteur de terre
L1	Phase alimentation brûleur
S3	Sortie panne de brûleur
L1	Phase 230V Brûleur
N	Conducteur de neutre
⏏	Conducteur de terre
L	Alimentation 230V principal

Exemplaire pour :

1 groupe mélangeur + eau chaude sanitaire – Schéma de principe

Visa :
Date :

Nr. MU Norm 0003RE

Gez. 23.05.2010

Rev.

Rev.

fb.

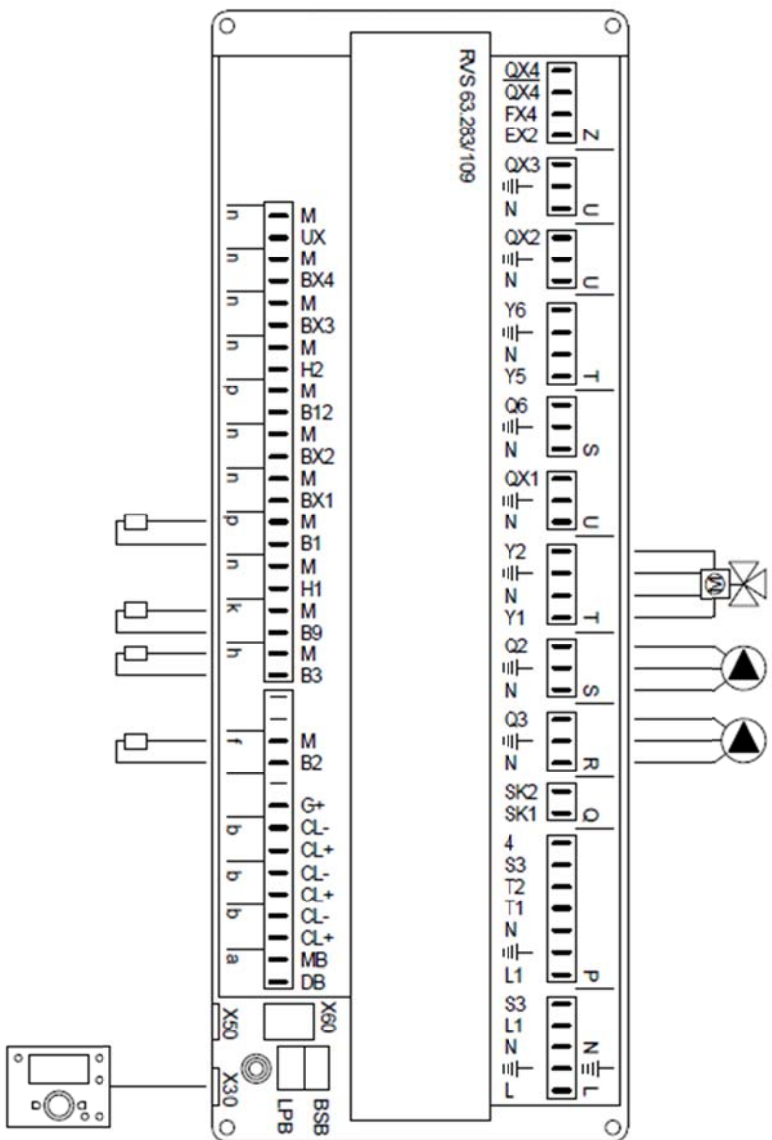
Rev.

Rev.

MÜBA Energietechnik AG Leimenstrasse 89 CH-2575 Täuffelen

Tel: +41(0)323960646 Fax: +41(0)323962240 www.muca-energietechnik.ch

müba
ENERGIETECHNIK



Légende :

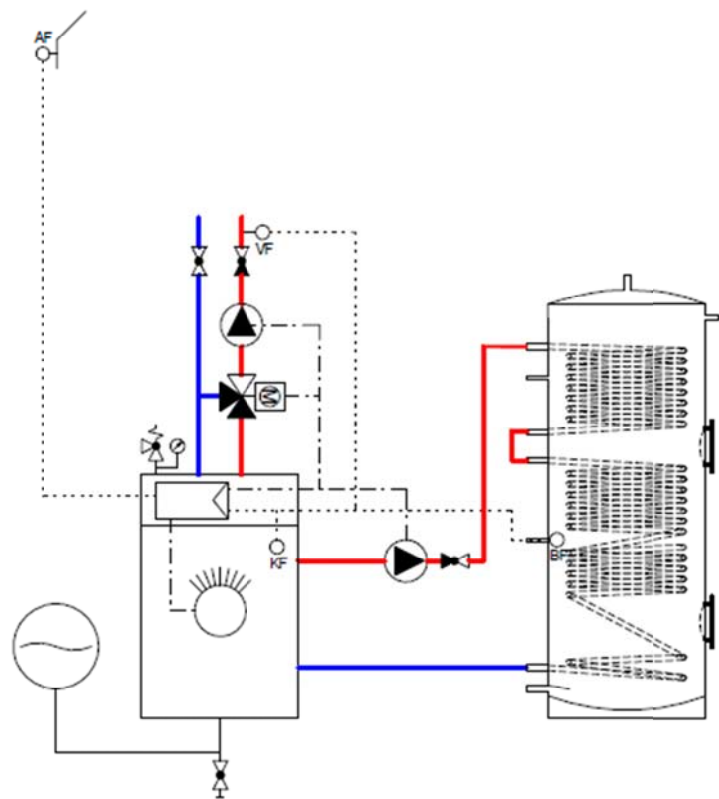
Désignation des bornes basse tension RVS 63.283/109

M	Masse
UX	Sortie 0-10 V
M	Masse
BX4	Entrée de sonde multifonctions 4
M	Masse
BX3	Entrée de sonde multifonctions 3
M	Masse
H 2	Entrée numérique 0-10V
M	Masse
B12	Sonde départ circuit 2
M	Masse
BX 2	Entrée de sonde multifonctions 2
M	Masse
BX1	Entrée de sonde multifonctions 1
M	Masse
B1	Sonde départ circuit 1
M	Masse
H1	Entrée numérique 0-10V
M	Masse
B9	Sonde extérieure
M	Masse
B3	Sonde chauffe-eau
M	Masse
B2	Sonde chaudière
G+	Appareil d'ambiance 12V
CL-	BSB Masse
CL+	BSB Donnée
CL-	Appareil d'ambiance 2 masse
CL+	Appareil d'ambiance 2 donnée
CL-	Appareil d'ambiance 1 masse
CL+	Appareil d'ambiance 1 donnée
MB	Masse LPB
DB	Donnée LPB
X30	Appareil de commande HMI
X50	Connexion module d'extension AVS75.390/109
X60	Module radio
LBP	Local process Bus
BSB	Outil de service OCI700

Désignation des bornes Tension secteur RVS 63.283/109

QX4 (T8)	Sortie multifonctions marche
QX4 (T7)	Sortie multifonctions arrêt
FX4 (T6)	Phase 4 sortie multifonctions
EX2	Entrée multifonctions
QX3	Sortie multifonctions 3
	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
QX2	Sortie multifonctions 2
	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Y6	Mélangeur circuit chauffage 2 (fermé)
	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Y5	Mélangeur circuit chauffage 2 (ouvert)
Q2	Pompe circuit 1
	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
QX1	Sortie multifonctions 1
	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Y2	Mélangeur circuit chauffage 1 (fermé)
	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Y1	Mélangeur circuit chauffage 1 (ouvert)
Q2	Pompe circuit 1
	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Q3	Pompe chauffe-eau ou vanne de dérivation
	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
CS2	Circuit de sécurité 2
CS1	Circuit de sécurité 1
4	Entrée compteur d'heure brûleur
S3	Entrée panne de brûleur
T2	Phase brûleur allure 1 marche
T1	Phase brûleur allure 1
N	Conducteur de neutre
	Conducteur de terre
L1	Phase alimentation brûleur
S3	Sortie panne de brûleur
L1	Phase 230V Brûleur
N	Conducteur de neutre
	Conducteur de terre
L	Alimentation 230V principal

		Exemplaire pour :	
		Visa :	
		Date :	
Nr. MU Norm 0003REZ	Gez. 23.05.2010	Rev.	Rev.
	fb.	Rev.	Rev.
MÜBA Energietechnik AG Leimenstrasse 89 CH-2575 Täuffelen			
Tel: +41(0)323960646 Fax: +41(0)323962240 www.mucba-energietechnik.ch			



Légende :

1 groupe mélangeur

1 préparation d'eau chaude sanitaire

Régulateur brûleur 1 allure : RVS 13.143

Régulateur brûleur 2 allures : RVS 63.283

Sonde :

Sonde extérieure : QAC 34/101

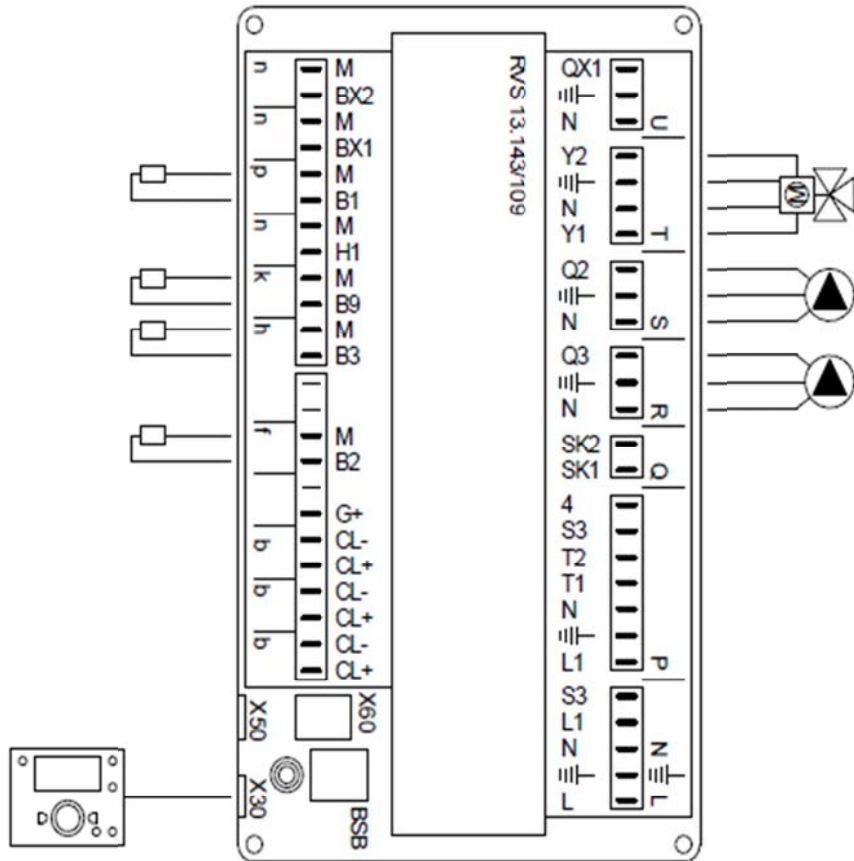
Sonde chaudière : QAZ 36.522/109

Sonde de départ : QAD 36/101

Sonde chauffe-eau : QAZ 36.526/109

Commande à distance : (optional)

		Exemplaire pour :	
1 groupe mélangeur + eau chaude sanitaire avec chauffe-eau à Haut rendement Bxxx DSF/E – Schéma de principe		Visa :	
		Date :	
Nr. MU Norm 0004	Gez. 23.05.2010	Rev.	Rev.
	Ed.	Rev.	Rev.
MÜBA Energietechnik AG Leimenstrasse 89 CH-2575 Täuffelen Tel: +41(0)323960646 Fax: +41(0)323962240 www.mucba-energietechnik.ch			



Légende :

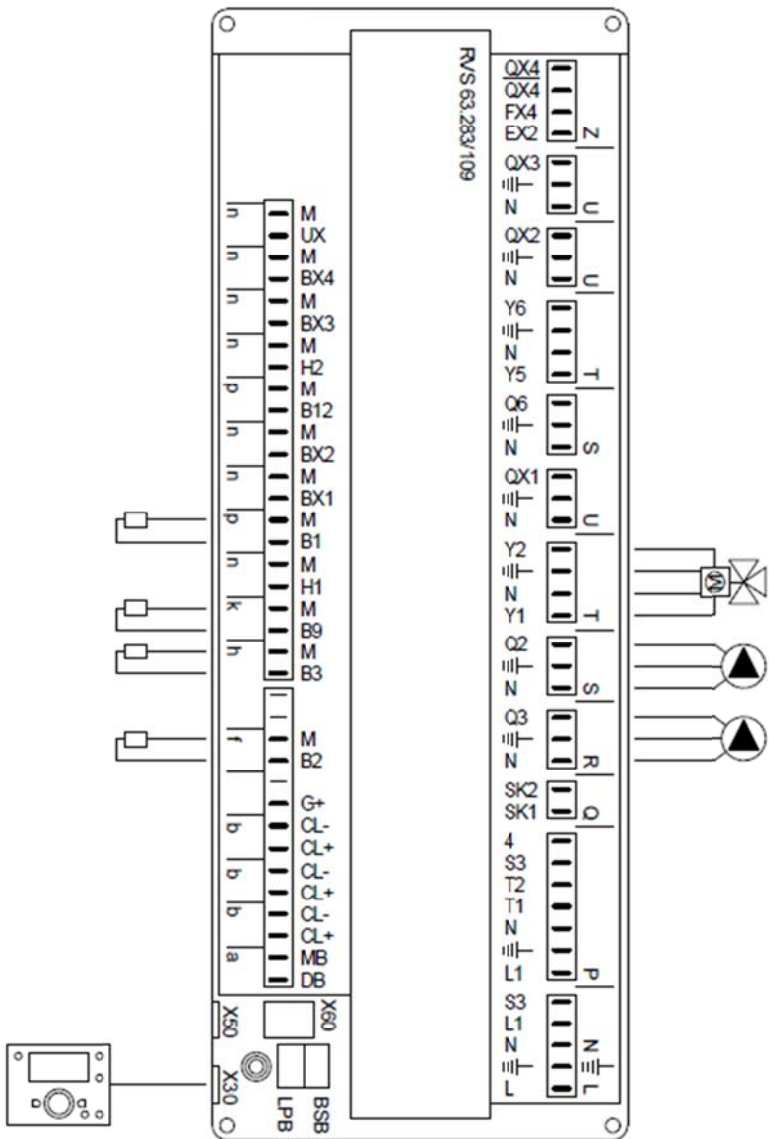
Désignation des bornes basse tension RVS 13.143/109

M	Masse
BX 2	Entrée de sonde multifonctions 2
M	Masse
BX1	Entrée de sonde multifonctions 1
M	Masse
B1	Sonde départ circuit 1
M	Masse
H1	Entrée numérique 0-10V
M	Masse
B9	Sonde extérieure
M	Masse
B3	Sonde chauffe-eau
M	Masse
B2	Sonde chaudière
G+	Appareil d'ambiance 12V
CL-	BSB Masse
CL+	BSB Donnée
CL-	Appareil d'ambiance 2 masse
CL+	Appareil d'ambiance 2 donnée
CL-	Appareil d'ambiance 1 masse
CL+	Appareil d'ambiance 1 donnée
X30	Appareil de commande HMI
X50	Connexion module d'extension AVS75.390/109
X60	Module radio
BSB	Outil de service OCI700

Désignation des bornes Tension secteur RVS 13.143/109

QX1	Sortie multifonctions
—	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Y2	Mélangeur circuit chauffage 1 (fermé)
—	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Y1	Mélangeur circuit chauffage 1 (ouvert)
Q2	Pompe circuit 1
—	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Q3	Pompe chauffe-eau ou vanne de dérivation
—	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
CS2	Circuit de sécurité 2
CS1	Circuit de sécurité 1
4	Entrée compteur d'heure brûleur
S3	Entrée panne de brûleur
T2	Phase brûleur allure 1 marche
T1	Phase brûleur allure 1
N	Conducteur de neutre
—	Conducteur de terre
L1	Phase alimentation brûleur
S3	Sortie panne de brûleur
L1	Phase 230V Brûleur
N	Conducteur de neutre
—	Conducteur de terre
L	Alimentation 230V principal

		Exemplaire pour :	
1 groupe mélangeur + eau chaude sanitaire avec chauffe-eau à Haut rendement Bxxx DSF/E – Schéma de principe		Visa :	
		Date :	
Nr. MU Norm 0004RE	Gez. 23.05.2010	Rev.	Rev.
	fb.	Rev.	Rev.
MÜBA Energietechnik AG Leimenstrasse 89 CH-2575 Täuffelen Tel: +41(0)323960646 Fax: +41(0)323962240 www.mucba-energietechnik.ch			



Légende :

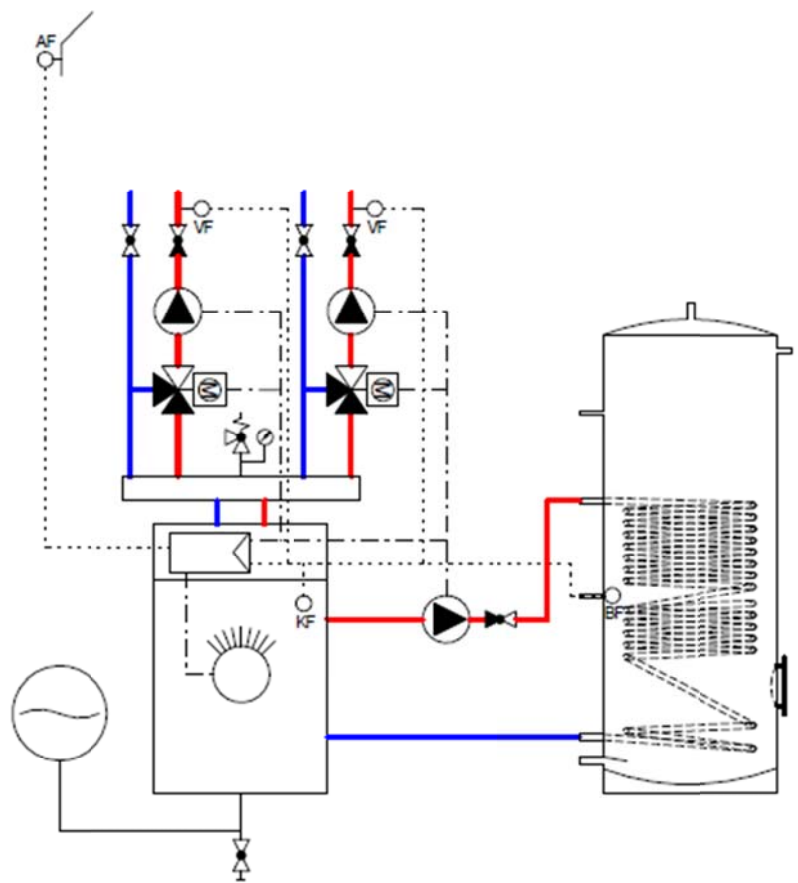
Désignation des bornes basse tension RVS 63.283/109

M	Masse
UX	Sortie 0-10 V
M	Masse
BX4	Entrée de sonde multifonctions 4
M	Masse
BX3	Entrée de sonde multifonctions 3
M	Masse
H 2	Entrée numérique 0-10V
M	Masse
B12	Sonde départ circuit 2
M	Masse
BX 2	Entrée de sonde multifonctions 2
M	Masse
BX1	Entrée de sonde multifonctions 1
M	Masse
B1	Sonde départ circuit 1
M	Masse
H1	Entrée numérique 0-10V
M	Masse
B9	Sonde extérieure
M	Masse
B3	Sonde chauffe-eau
M	Masse
B2	Sonde chaudière
G+	Appareil d'ambiance 12V
CL-	BSB Masse
CL+	BSB Donnée
CL-	Appareil d'ambiance 2 masse
CL+	Appareil d'ambiance 2 donnée
CL-	Appareil d'ambiance 1 masse
CL+	Appareil d'ambiance 1 donnée
MB	Masse LPB
DB	Donnée LPB
X30	Appareil de commande HMI
X50	Connexion module d'extension AVS75.390/109
X60	Module radio
LBP	Local process Bus
BSB	Outil de service OCI700

Désignation des bornes Tension secteur RVS 63.283/109

QX4 (T8)	Sortie multifonctions marche
QX4 (T7)	Sortie multifonctions arrêt
FX4 (T6)	Phase 4 sortie multifonctions
EX2	Entrée multifonctions
QX3	Sortie multifonctions 3
— — —	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
QX2	Sortie multifonctions 2
— — —	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Y6	Mélangeur circuit chauffage 2 (fermé)
— — —	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Y5	Mélangeur circuit chauffage 2 (ouvert)
Q2	Pompe circuit 1
— — —	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
QX1	Sortie multifonctions 1
— — —	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Y2	Mélangeur circuit chauffage 1 (fermé)
— — —	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Y1	Mélangeur circuit chauffage 1 (ouvert)
Q2	Pompe circuit 1
— — —	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Q3	Pompe chauffe-eau ou vanne de dérivation
— — —	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
CS2	Circuit de sécurité 2
CS1	Circuit de sécurité 1
4	Entrée compteur d'heure brûleur
S3	Entrée panne de brûleur
T2	Phase brûleur allure 1 marche
T1	Phase brûleur allure 1
N	Conducteur de neutre
— — —	Conducteur de terre
L1	Phase alimentation brûleur
S3	Sortie panne de brûleur
L1	Phase 230V Brûleur
N	Conducteur de neutre
— — —	Conducteur de terre
L	Alimentation 230V principal

		Exemplaire pour :	
1 groupe mélangeur + eau chaude sanitaire avec chauffe-eau à Haut rendement Bxxx DSF/E – Schéma de principe		Visa :	
Nr. MU Norm 0004REZ		Date :	
Gez. 23.05.2010	Rev.		Rev.
fb.	Rev.		Rev.
MÜBA Energietechnik AG Leimenstrasse 89 CH-2575 Täuffelen			
Tel: +41(0)323960646 Fax: +41(0)323962240 www.mucba-energietechnik.ch			



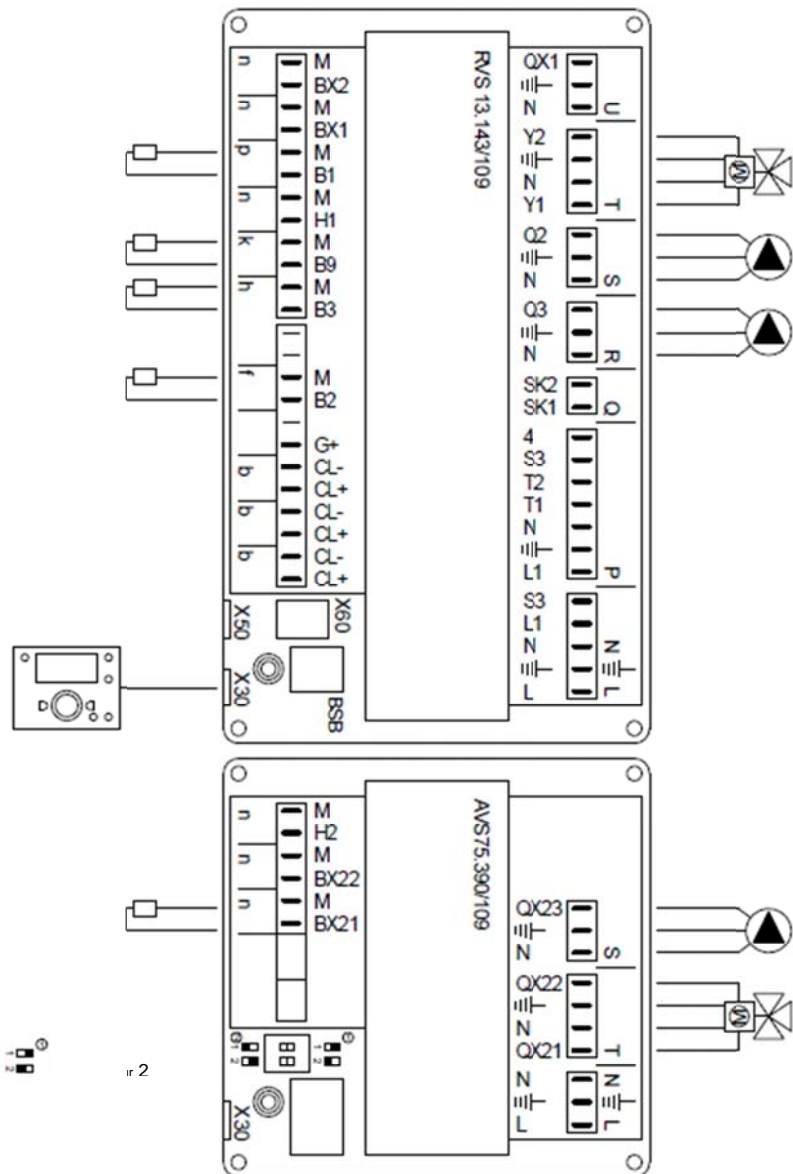
Légende :

- 2 groupes mélangeurs
- 1 préparation d'eau chaude sanitaire
- Régulateur brûleur 1 allure : RVS 13.143
- Module additionnel AVS 75.390
- Régulateur brûleur 2 allures : RVS 63.283

Sonde :

- Sonde extérieure : QAC 34/101
- Sonde chaudière : QAZ 36.522/109
- Sonde de départ 1 : QAD 36/101
- Sonde de départ 2 : QAD 36/101
- Sonde chauffe-eau : QAZ 36.526/109
- Commande à distance 1 : (option)
- Commande à distance 2 : (option)

		Exemplaire pour :	
2 groupes mélangeurs + eau chaude sanitaire - Schéma de principe		Visa :	
		Date :	
Nr. MU Norm 0005	Gez. 23.05.2010	Rev.	Rev.
	Ed.	Rev.	Rev.
MÜBA Energietechnik AG Leimenstrasse 89 CH-2575 Täuffelen Tel: +41(0)323960646 Fax: +41(0)323962240 www.mucba-energietechnik.ch			



Légende :

Désignation des bornes basse tension RVS 13.143/109

M	Masse
BX 2	Entrée de sonde multifonctions 2
M	Masse
BX1	Entrée de sonde multifonctions 1
M	Masse
B1	Sonde départ circuit 1
M	Masse
H1	Entrée numérique 0-10V
M	Masse
B9	Sonde extérieure
M	Masse
B3	Sonde chauffe-eau
M	Masse
B2	Sonde chaudière
G+	Appareil d'ambiance 12V
CL-	BSB Masse
CL+	BSB Donnée
CL-	Appareil d'ambiance 2 masse
CL+	Appareil d'ambiance 2 donnée
CL-	Appareil d'ambiance 1 masse
CL+	Appareil d'ambiance 1 donnée
X30	Appareil de commande HMI
X50	Connexion module d'extension AVS75.390/109
X60	Module radio
BSB	Outil de service OCI700

Désignation des bornes basse tension AVS75.390/109

M	Masse
H2	Entrée digitale
M	Masse
BX22	Masse
M	Masse
BX21	Sonde départ circuit 2

Désignation des bornes Tension secteur RVS 13.143/109

QX1	Sortie multifonctions
—	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Y2	Mélangeur circuit chauffage 1 (fermé)
—	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Y1	Mélangeur circuit chauffage 1 (ouvert)
Q2	Pompe circuit 1
—	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Q3	Pompe chauffe-eau ou vanne de dérivation
—	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
CS2	Circuit de sécurité 2
CS1	Circuit de sécurité 1
4	Entrée compteur d'heure brûleur
S3	Entrée panne de brûleur
T2	Phase brûleur allure 1 marche
T1	Phase brûleur allure 1
N	Conducteur de neutre
—	Conducteur de terre
L1	Phase alimentation brûleur
S3	Sortie panne de brûleur
L1	Phase 230V Brûleur
N	Conducteur de neutre
—	Conducteur de terre
L	Alimentation 230V principal

Désignation des bornes Tension secteur AVS75.390/109

QX23	Pompe circuit 2
—	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
QX22	Mélangeur circuit chauffage 2 (fermé)
—	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
QX21	Mélangeur circuit chauffage 2 (ouvert)
N	Conducteur de neutre
—	Conducteur de terre
L	Alimentation 230V principal

Exemplaire pour :

2 groupes mélangeurs + eau chaude sanitaire

– Schéma de principe

Visa :
Date :

Nr. MU Norm 0005ZRE

Gez. 23.05.2010

Rev. Rev.

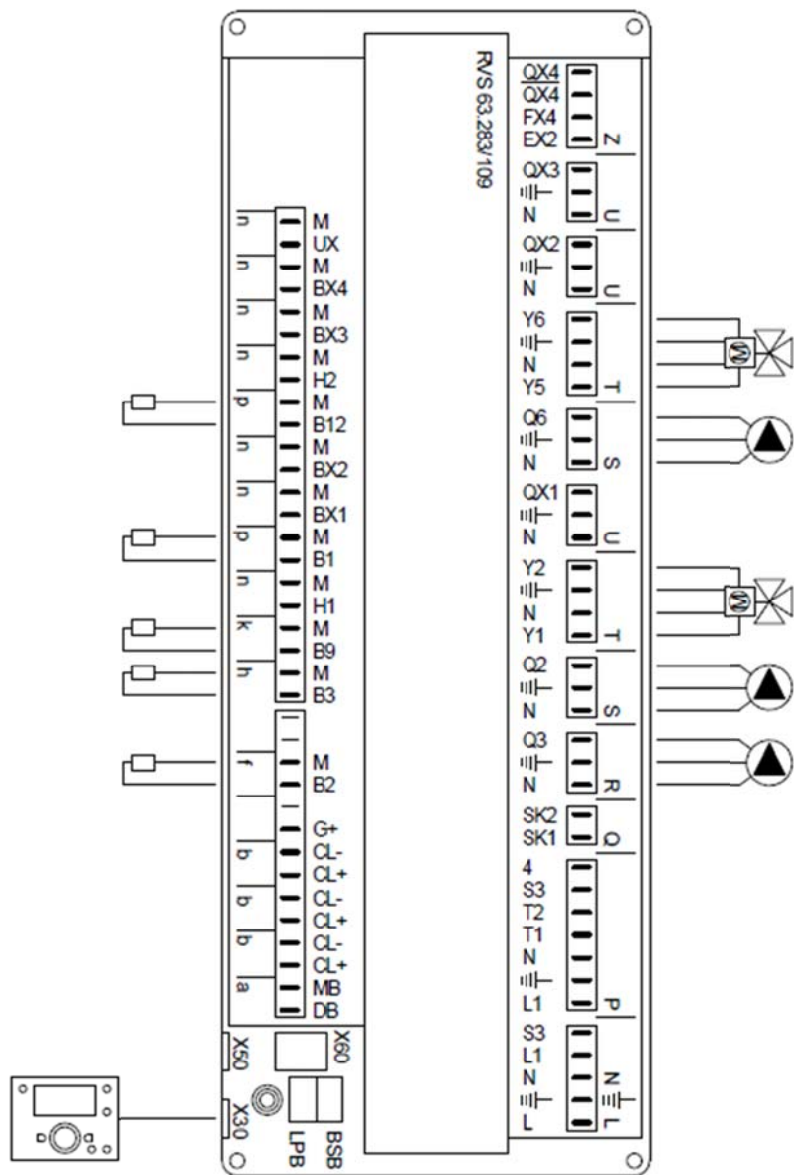
fb.

Rev. Rev.

MÜBA Energietechnik AG Leimenstrasse 89 CH-2575 Täuffelen

Tel: +41(0)323960646 Fax: +41(0)323962240 www.mucba-energietechnik.ch





Légende :

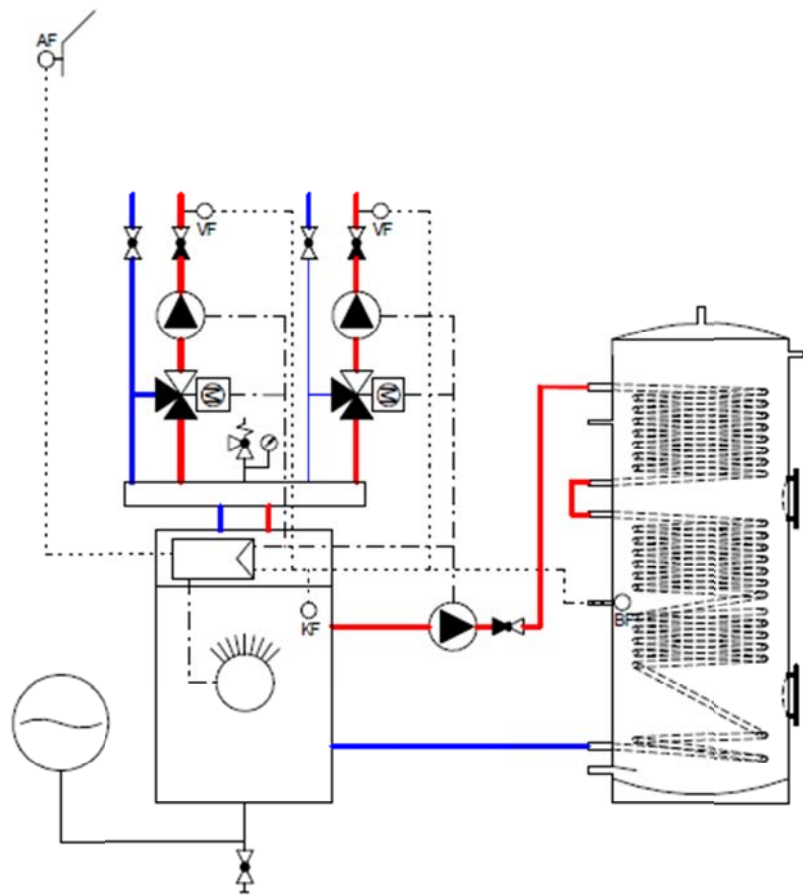
Désignation des bornes basse tension RVS 63.283/109

M	Masse
UX	Sortie 0-10 V
M	Masse
BX4	Entrée de sonde multifonctions 4
M	Masse
BX3	Entrée de sonde multifonctions 3
M	Masse
H 2	Entrée numérique 0-10V
M	Masse
B12	Sonde départ circuit 2
M	Masse
BX 2	Entrée de sonde multifonctions 2
M	Masse
BX1	Entrée de sonde multifonctions 1
M	Masse
B1	Sonde départ circuit 1
M	Masse
H1	Entrée numérique 0-10V
M	Masse
B9	Sonde extérieure
M	Masse
B3	Sonde chauffe-eau
M	Masse
B2	Sonde chaudière
G+	Appareil d'ambiance 12V
CL-	BSB Masse
CL+	BSB Donnée
CL-	Appareil d'ambiance 2 masse
CL+	Appareil d'ambiance 2 donnée
CL-	Appareil d'ambiance 1 masse
CL+	Appareil d'ambiance 1 donnée
MB	Masse LPB
DB	Donnée LPB
X30	Appareil de commande HMI
X50	Connexion module d'extension AVS75.390/109
X60	Module radio
LBP	Local process Bus
BSB	Outil de service OCI700

Désignation des bornes Tension secteur RVS 63.283/109

QX4 (T8)	Sortie multifonctions marche
QX4 (T7)	Sortie multifonctions arrêt
FX4 (T6)	Phase 4 sortie multifonctions
EX2	Entrée multifonctions
QX3	Sortie multifonctions 3
—	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
QX2	Sortie multifonctions 2
—	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Y6	Mélangeur circuit chauffage 2 (fermé)
—	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Y5	Mélangeur circuit chauffage 2 (ouvert)
Q6	Pompe circuit 2
—	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
QX1	Sortie multifonctions 1
—	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Y2	Mélangeur circuit chauffage 1 (fermé)
—	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Y1	Mélangeur circuit chauffage 1 (ouvert)
Q2	Pompe circuit 1
—	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Q3	Pompe chauffe-eau ou vanne de dérivation
—	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
CS2	Circuit de sécurité 2
CS1	Circuit de sécurité 1
4	Entrée compteur d'heure brûleur
S3	Entrée panne de brûleur
T2	Phase brûleur allure 1 marche
T1	Phase brûleur allure 1
N	Conducteur de neutre
—	Conducteur de terre
L1	Phase alimentation brûleur
S3	Sortie panne de brûleur
L1	Phase 230V Brûleur
N	Conducteur de neutre
—	Conducteur de terre
L	Alimentation 230V principal

2 groupes mélangeurs + eau chaude sanitaire		Exemplaire pour :	
– Schéma de principe		Visa :	
Nr. MU Norm 0005ZREZ		Date :	
Gez. 23.05.2010	Rev.	Rev.	Rev.
Lb.	Rev.	Rev.	Rev.
MÜBA Energietechnik AG Leimenstrasse 89 CH-2575 Täuffelen			
Tel: +41(0)323960646 Fax: +41(0)323962240 www.mucba-energietechnik.ch			



Légende :

2 groupes mélangeurs
1 préparation d'eau chaude sanitaire

Régulateur brûleur 1 allure : RVS 13.143

Module additionnel AVS 75.390

Régulateur brûleur 2 allures : RVS 63.283

Sonde :

Sonde extérieure : QAC 34/101

Sonde chaudière : QAZ 36.522/109

Sonde de départ 1 : QAD 36/101

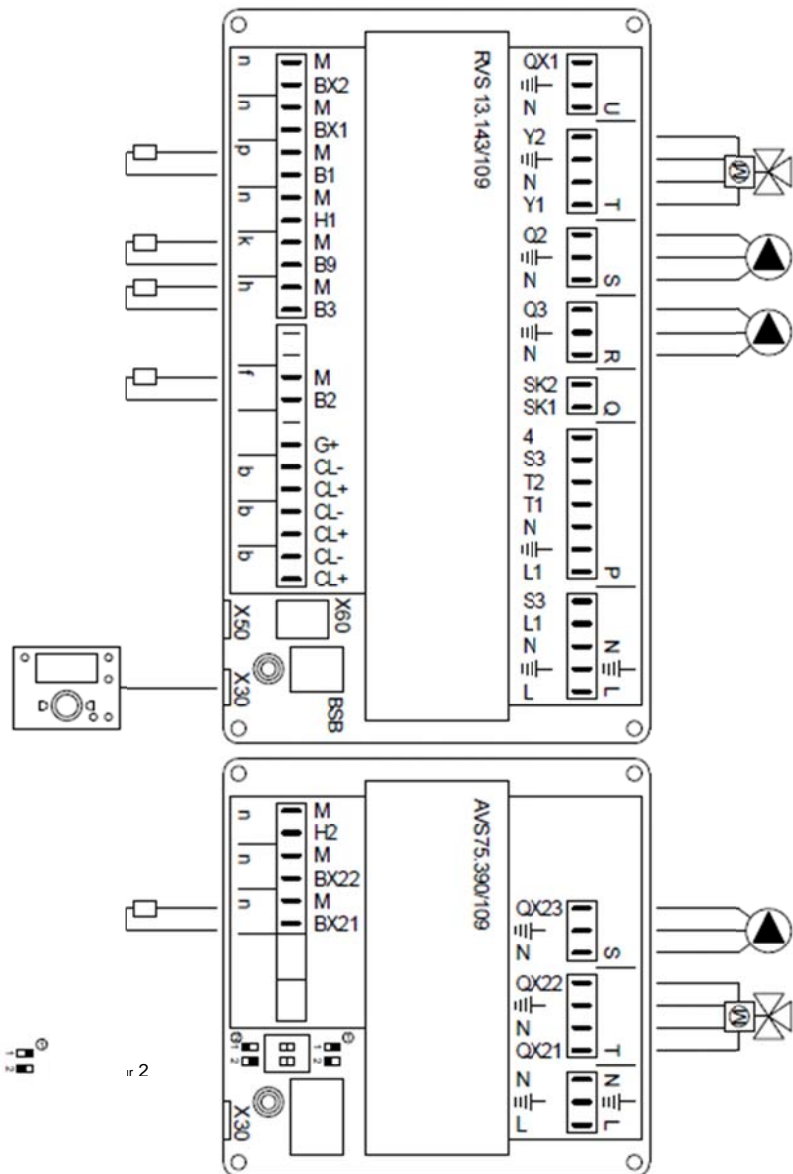
Sonde de départ 2 : QAD 36/101

Sonde chauffe-eau : QAZ 36.526/109

Commande à distance 1 : (option)

Commande à distance 2 : (option)

		Exemplaire pour :	
2 groupes mélangeurs + eau chaude sanitaire avec chauffe-eau à Haut rendement Bxxx DSF/E – Schéma de principe		Visa :	
Nr. MU Norm 0006		Date :	
Gez. 23.05.2010	Rev.		Rev.
fb.	Rev.		Rev.
MÜBA Energietechnik AG Leimenstrasse 89 CH-2575 Täuffelen Tel: +41(0)323960646 Fax: +41(0)323962240 www.mucba-energietechnik.ch			



Légende :

Désignation des bornes basse tension RVS 13.143/109

M	Masse
BX 2	Entrée de sonde multifonctions 2
M	Masse
BX1	Entrée de sonde multifonctions 1
M	Masse
B1	Sonde départ circuit 1
M	Masse
H1	Entrée numérique 0-10V
M	Masse
B9	Sonde extérieure
M	Masse
B3	Sonde chauffe-eau
M	Masse
B2	Sonde chaudière
G+	Appareil d'ambiance 12V
CL-	BSB Masse
CL+	BSB Donnée
CL-	Appareil d'ambiance 2 masse
CL+	Appareil d'ambiance 2 donnée
CL-	Appareil d'ambiance 1 masse
CL+	Appareil d'ambiance 1 donnée
X30	Appareil de commande HMI
X50	Connexion module d'extension AVS75.390/109
X60	Module radio
BSB	Outil de service OCI700

Désignation des bornes basse tension AVS75.390/109

M	Masse
H2	Entrée digitale
M	Masse
BX22	Masse
M	Masse
BX21	Sonde départ circuit 2

Désignation des bornes Tension secteur RVS 13.143/109

QX1	Sortie multifonctions
	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Y2	Mélangeur circuit chauffage 1 (fermé)
	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Y1	Mélangeur circuit chauffage 1 (ouvert)
Q2	Pompe circuit 1
	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Q3	Pompe chauffe-eau ou vanne de dérivation
	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
CS2	Circuit de sécurité 2
CS1	Circuit de sécurité 1
4	Entrée compteur d'heure brûleur
S3	Entrée panne de brûleur
T2	Phase brûleur allure 1 marche
T1	Phase brûleur allure 1
N	Conducteur de neutre
	Conducteur de terre
L1	Phase alimentation brûleur
S3	Sortie panne de brûleur
L1	Phase 230V Brûleur
N	Conducteur de neutre
	Conducteur de terre
L	Alimentation 230V principal

Désignation des bornes Tension secteur AVS75.390/109

QX23	Pompe circuit 2
	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
QX22	Mélangeur circuit chauffage 2 (fermé)
	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
QX21	Mélangeur circuit chauffage 2 (ouvert)
N	Conducteur de neutre
	Conducteur de terre
L	Alimentation 230V principal

Exemplaire pour :

2 groupes mélangeurs + eau chaude sanitaire avec chauffe-eau à
Haut rendement Bxxx DSF/E – Schéma de principe

Visa :
Date :

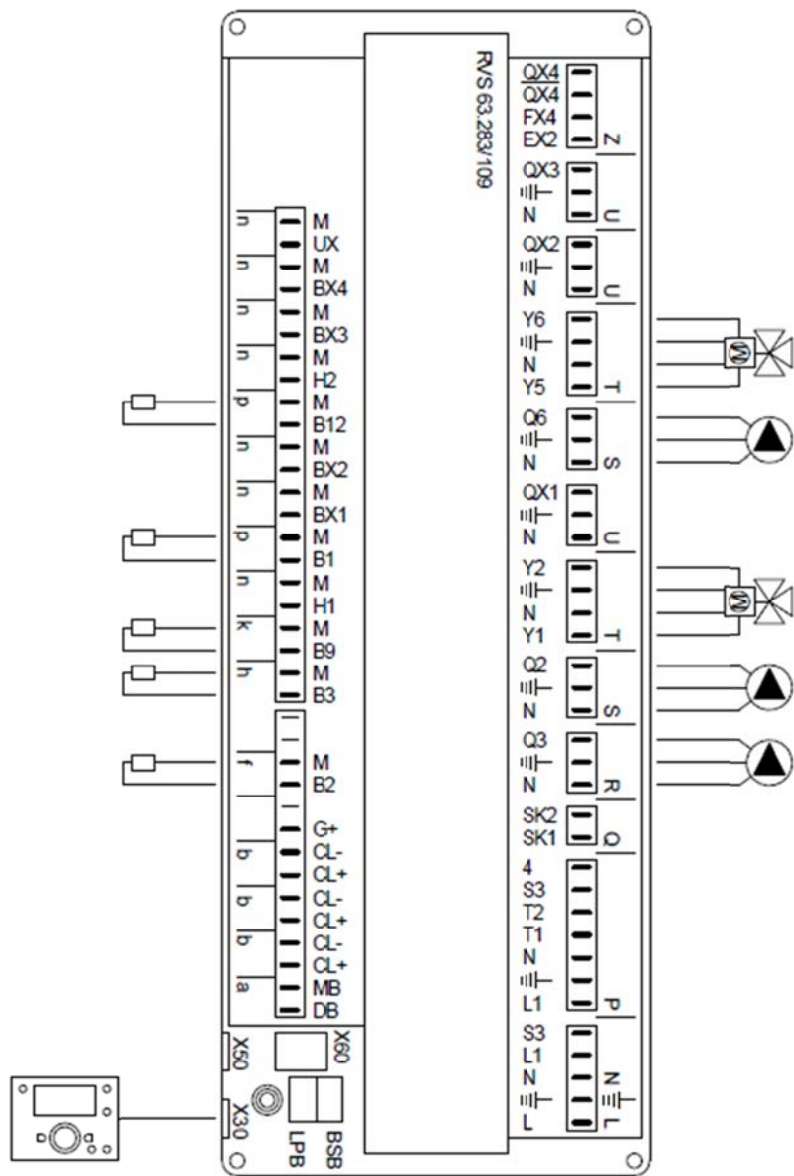
Nr. MU Norm 0006ZRE

Gez. 23.05.2010
fb.

Rev.	Rev.
Rev.	Rev.

MÜBA Energietechnik AG Leimenstrasse 89 CH-2575 Täuffelen
Tel: +41(0)323960646 Fax: +41(0)323962240 www.mucba-energietechnik.ch





Légende :

Désignation des bornes basse tension RVS 63.283/109

M	Masse
UX	Sortie 0-10 V
M	Masse
BX4	Entrée de sonde multifonctions 4
M	Masse
BX3	Entrée de sonde multifonctions 3
M	Masse
H 2	Entrée numérique 0-10V
M	Masse
B12	Sonde départ circuit 2
M	Masse
BX 2	Entrée de sonde multifonctions 2
M	Masse
BX1	Entrée de sonde multifonctions 1
M	Masse
B1	Sonde départ circuit 1
M	Masse
H1	Entrée numérique 0-10V
M	Masse
B9	Sonde extérieure
M	Masse
B3	Sonde chauffe-eau
M	Masse
B2	Sonde chaudière
G+	Appareil d'ambiance 12V
CL-	BSB Masse
CL+	BSB Donnée
CL-	Appareil d'ambiance 2 masse
CL+	Appareil d'ambiance 2 donnée
CL-	Appareil d'ambiance 1 masse
CL+	Appareil d'ambiance 1 donnée
MB	Masse LPB
DB	Donnée LPB
X30	Appareil de commande HMI
X50	Connexion module d'extension AVS75.390/109
X60	Module radio
LBP	Local process Bus
BSB	Outil de service OCI700

Désignation des bornes Tension secteur RVS 63.283/109

QX4 (T8)	Sortie multifonctions marche
QX4 (T7)	Sortie multifonctions arrêt
FX4 (T6)	Phase 4 sortie multifonctions
EX2	Entrée multifonctions
QX3	Sortie multifonctions 3
	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
QX2	Sortie multifonctions 2
	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Y6	Mélangeur circuit chauffage 2 (fermé)
	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Y5	Mélangeur circuit chauffage 2 (ouvert)
Q6	Pompe circuit 2
	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
QX1	Sortie multifonctions 1
	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Y2	Mélangeur circuit chauffage 1 (fermé)
	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Y1	Mélangeur circuit chauffage 1 (ouvert)
Q2	Pompe circuit 1
	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Q3	Pompe chauffe-eau ou vanne de dérivation
	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
CS2	Circuit de sécurité 2
CS1	Circuit de sécurité 1
4	Entrée compteur d'heure brûleur
S3	Entrée panne de brûleur
T2	Phase brûleur allure 1 marche
T1	Phase brûleur allure 1
N	Conducteur de neutre
	Conducteur de terre
L1	Phase alimentation brûleur
S3	Sortie panne de brûleur
L1	Phase 230V Brûleur
N	Conducteur de neutre
	Conducteur de terre
L	Alimentation 230V principal

Exemplaire pour :

2 groupes mélangeurs + eau chaude sanitaire avec chauffe-eau à
Haut rendement Bxxx DSF/E – Schéma de principe

Visa :
Date :

Nr. MU Norm 0006ZREZ

Gez. 23.05.2010

Rev. Rev.

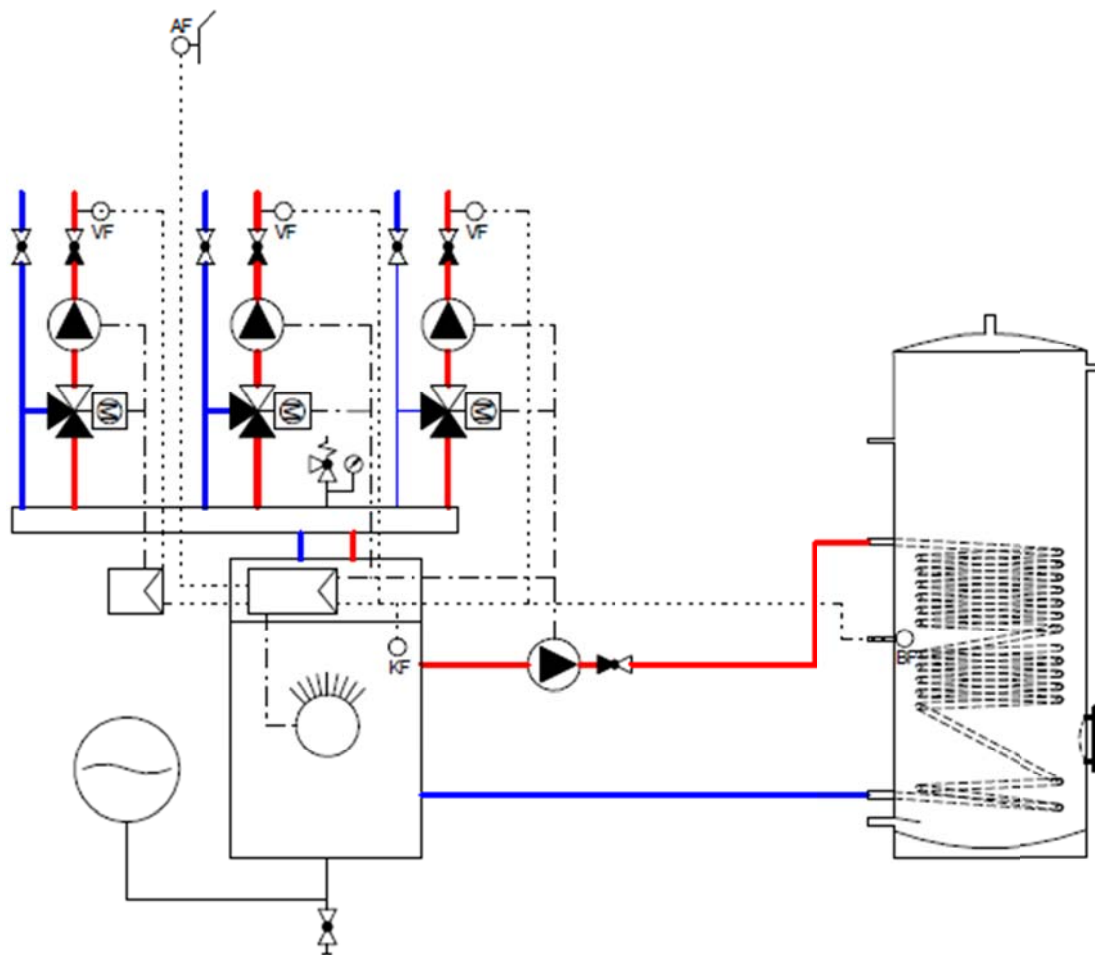
Ed.

Rev. Rev.

MÜBA Energietechnik AG Leimenstrasse 89 CH-2575 Täuffelen

Tel: +41(0)323960646 Fax: +41(0)323962240 www.mucba-energietechnik.ch





Légende :

3 groupes mélangeurs
1 préparation d'eau chaude sanitaire

Régulateur brûleur 1 allure : RVS 13.143

Module additionnel : RVS46.530/109

Régulateur brûleur 2 allures : RVS 63.283

Sonde :

Sonde extérieure : QAC 34/101

Sonde chaudière : QAZ 36.522/109

Sonde de départ 1 : QAD 36/101

Sonde de départ 2 : QAD 36/101

Sonde de départ 3 : QAD 36/101

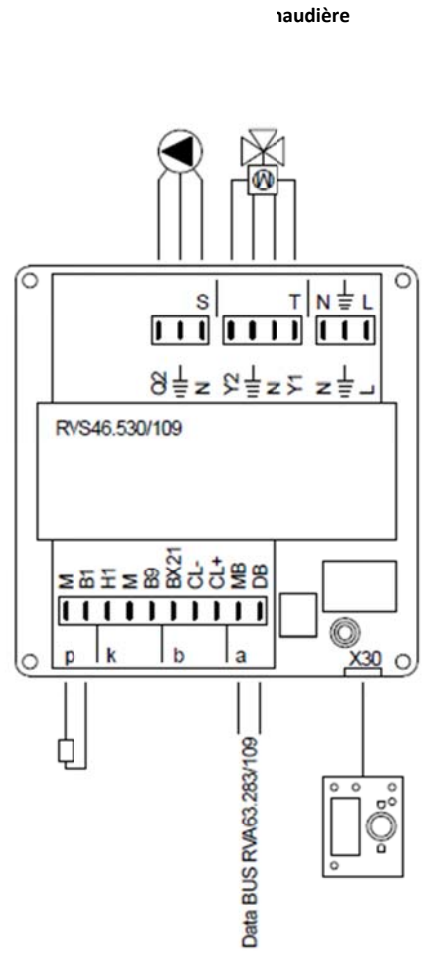
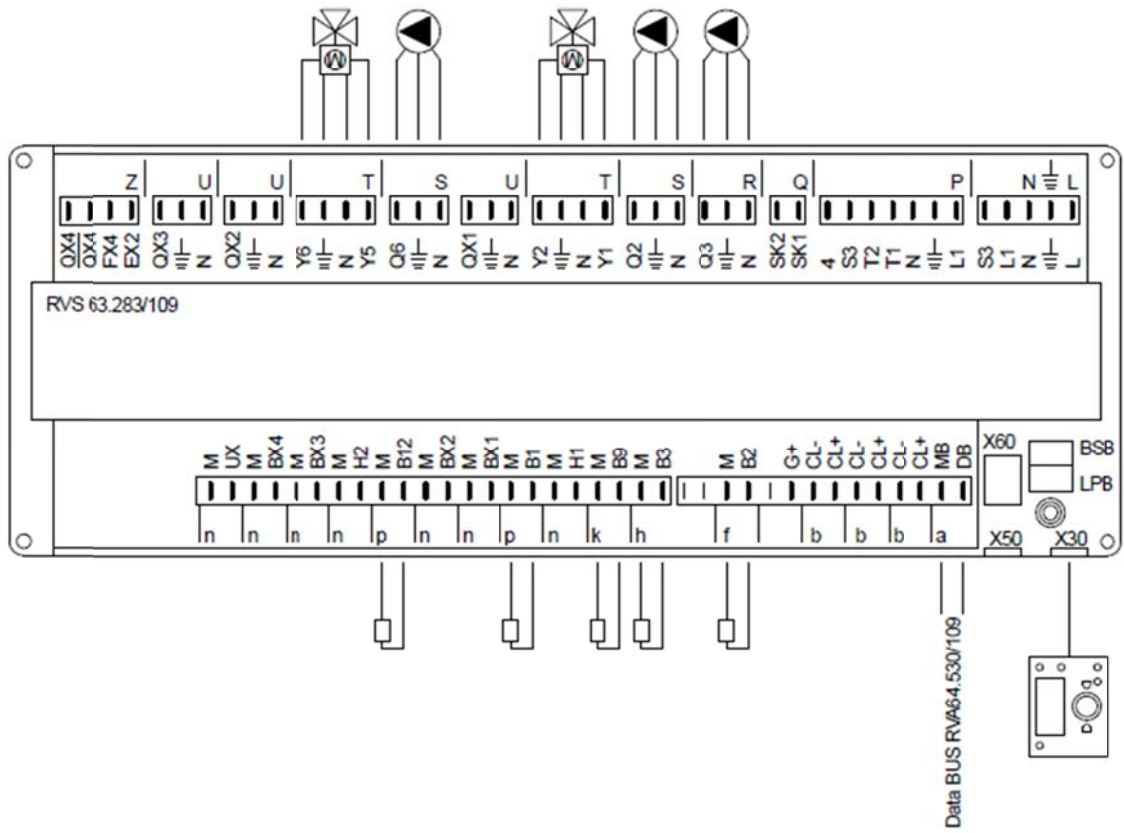
Sonde chauffe-eau : QAZ 36.526/109

Commande à distance 1 : (option)

Commande à distance 2 : (option)

Commande à distance 3 : (option)

		Exemplaire pour :	
3 groupes mélangeurs + eau chaude sanitaire – Schéma de principe		Visa :	
Nr. MU Norm 0008		Date :	
Gez. 23.05.2010	Rev.		Rev.
fb.	Rev.		Rev.
MÜBA Energietechnik AG Leimenstrasse 89 CH-2575 Täuffelen Tel: +41(0)323960646 Fax: +41(0)323962240 www.mucba-energietechnik.ch			



		Exemplaire pour :	
3 groupes mélangeurs + eau chaude sanitaire		Visa :	
- Schéma de principe		Date :	
Nr. MU Norm 0008ZRE3KreisTWW	Rev.	Rev.	
	Rev.	Rev.	
MÜBA Energietechnik AG Leimenstrasse 89 CH-2575 Täuffelen			
Tel: +41(0)323960646 Fax: +41(0)323962240 www.mucba-energietechnik.ch			

Légende : RVS 63.283/109

Désignation des bornes basse tension RVS 63.283/109

M	Masse
UX	Sortie DC 0...10V
M	Masse
BX4	Entrée de sonde multifonctions 4
M	Masse
BX3	Entrée de sonde multifonctions 3
M	Masse
H2	Entrée numérique DC 0...10V
M	Masse
B12	Sonde départ circuit 2
M	Masse
BX2	Entrée de sonde multifonctions 2
M	Masse
BX1	Entrée de sonde multifonctions 1
M	Masse
B1	Sonde départ circuit 1
M	Masse
H1	Entrée numérique DC 0...10V
M	Masse
B9	Sonde extérieure
M	Masse
B3	Sonde chauffe-eau
M	Masse
B2	Sonde chaudière
M	Masse
G+	Appareil d'ambiance 12V
CL-	BSB Masse
CL+	BSB Donnée
CL-	Appareil d'ambiance 2 masse
CL+	Appareil d'ambiance 2 donnée
CL-	Appareil d'ambiance 1 masse
CL+	Appareil d'ambiance 1 donnée
MB	Masse LPB
DB	Donnée LPB
X30	Appareil de commande HMI
X50	Connexion module d'extension
X60	Module radio
LPB	Local process BUS
BSB	Outil de service OCI700

Désignation des bornes tension secteur RVS 63.283/109

QX4 (T8)	Sortie multifonctions Marche
QX4 (T7)	Sortie multifonctions Arrêt
FX4 (T6)	Sortie phase multifonction 4
EX2	Entrée multifonctions
⌋⌋⌋	Sortie multifonctions
⌋⌋⌋	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
QX2	Sortie multifonctions
⌋⌋⌋	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Y6	Mélangeur circuit chauffage 2 (fermé)
⌋⌋⌋	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Y5	Mélangeur circuit chauffage 2 (ouvert)
Q6	Pompe circuit 2
⌋⌋⌋	Conducteur de terre
⌋⌋⌋	Conducteur de neutre
⌋⌋⌋	Sortie multifonctions 1
⌋⌋⌋	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Y2	Mélangeur circuit chauffage 1 (fermé)
⌋⌋⌋	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Y1	Mélangeur circuit chauffage 1 (ouvert)
Q2	Pompe circuit 1
⌋⌋⌋	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Q3	Pompe chauffe-eau ou vanne de dérivation
⌋⌋⌋	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
⌋⌋⌋	Conducteur de terre
L	Alimentation 230V principal
SK2	Circuit de sécurité
SK1	Circuit de sécurité
4	Entrée compteur d'heure brûleur
S3	Entrée panne de brûleur
T2	Phase brûleur allure 1 marche
T1	Phase brûleur allure 1
N	Conducteur de neutre
⌋⌋⌋	Conducteur de terre
L1	Phase alimentation brûleur
S3	Sortie panne de brûleur
L1	Phase 230V Brûleur
N	Conducteur de neutre
⌋⌋⌋	Conducteur de terre
L	Alimentation 230V principal

Légende : RVS 46.530/109

Désignation des bornes basse tension RVS 46.530/109


M	Masse
B1	Sonde départ circuit 3
M	Masse
H1	Entrée numérique DC 0...10V
M	Masse
B9	Sonde extérieure
CL-	Appareil d'ambiance 1 masse
CL+	Appareil d'ambiance 1 donnée
MB	Masse LPB
DB	Donnée LPB
X30	Appareil de commande HMI

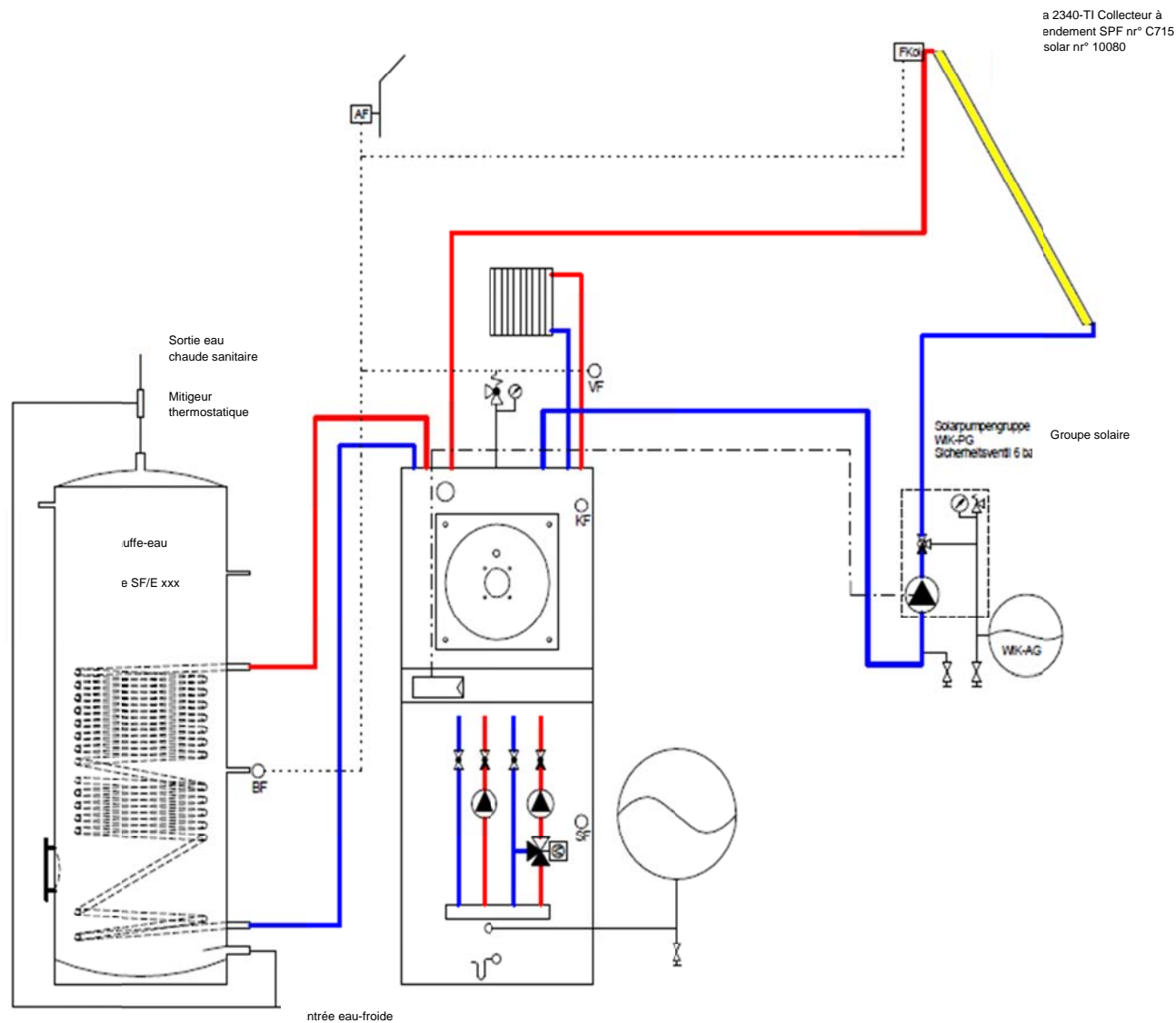
Désignation des bornes tension secteur RVS 46.530/109

Q2	Pompe circuit 3
⌋⌋⌋	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Y2	Mélangeur circuit chauffage 3 (fermé)
⌋⌋⌋	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Y1	Mélangeur circuit chauffage 3 (ouvert)
N	Conducteur de neutre
⌋⌋⌋	Conducteur de terre
L	Alimentation 230V principal

Programmation :

LPB-système	Ligne 6600	Adresse appareil	2
LPB-système	Ligne 6601	Adresse segment	Par RVS 63.283/109

		Exemplaire pour :	
3 groupes mélangeurs + eau chaude sanitaire		Visa :	
- Schéma de principe		Date :	
Nr. MU Norm 0008ZRE3KreisTWW		Gez. 23.05.2010	Rev.
		fb.	Rev.
MÜBA Energietechnik AG Leimenstrasse 89 CH-2575 Täuffelen			
Tel: +41(0)323960646 Fax: +41(0)323962240 www.mueba-energietechnik.ch			



Légende :

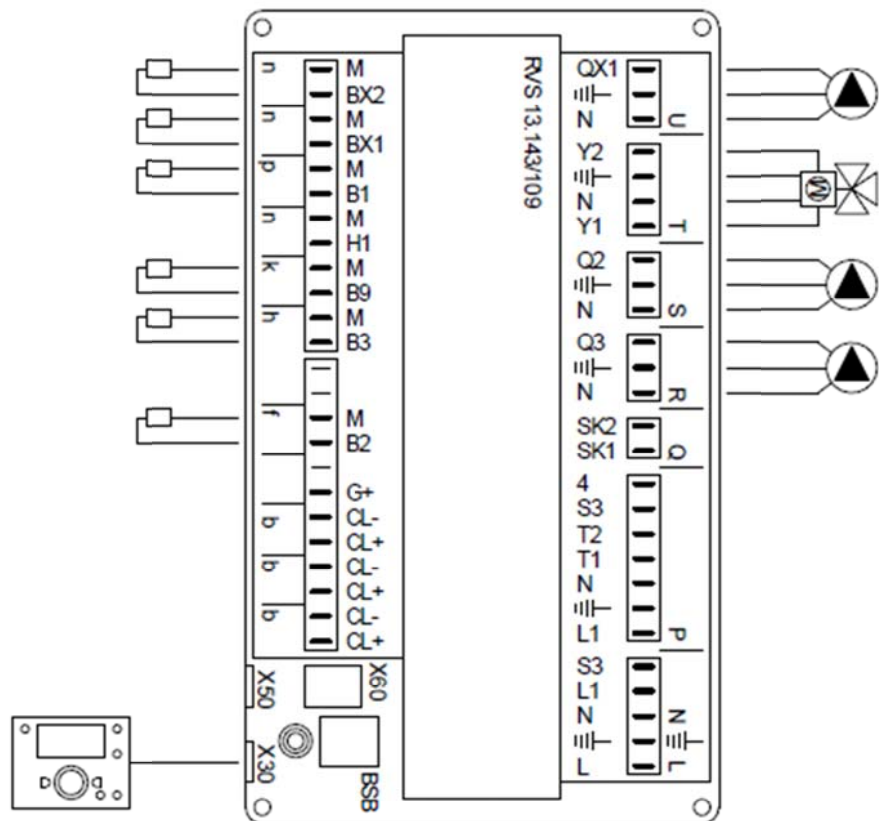
- 1 circuit mélangeur
- 1 préparation d'eau chaude sanitaire
- 1 appoint solaire chauffage et eau chaude

Régulateur brûleur 1 allure : RVS 13.143

Sonde :

- Sonde extérieure : QAC 34/101
- Sonde chaudière : QAZ 36.522/109
- Sonde de départ : QAD 36/101
- Sonde accumulateur : QAZ 36.526/109
- Sonde chauffe-eau : QAZ 36.526/109
- Sonde collecteur solaire : QAZ 36.482/101

Installation solaire complément au chauffage avec appoint par la chaudière MÜBA 2000 combinée solaire – Schéma de principe		Exemplaire pour :	
		Visa : Date :	
Nr. MU Norm Kombisol 0001	Gez. 23.05.2010	Rev.	Rev.
	Lb.	Rev.	Rev.
MÜBA Energietechnik AG Leimenstrasse 89 CH-2575 Täuffelen Tel: +41(0)323960646 Fax: +41(0)323962240 www.muca-energietechnik.ch			



Légende :

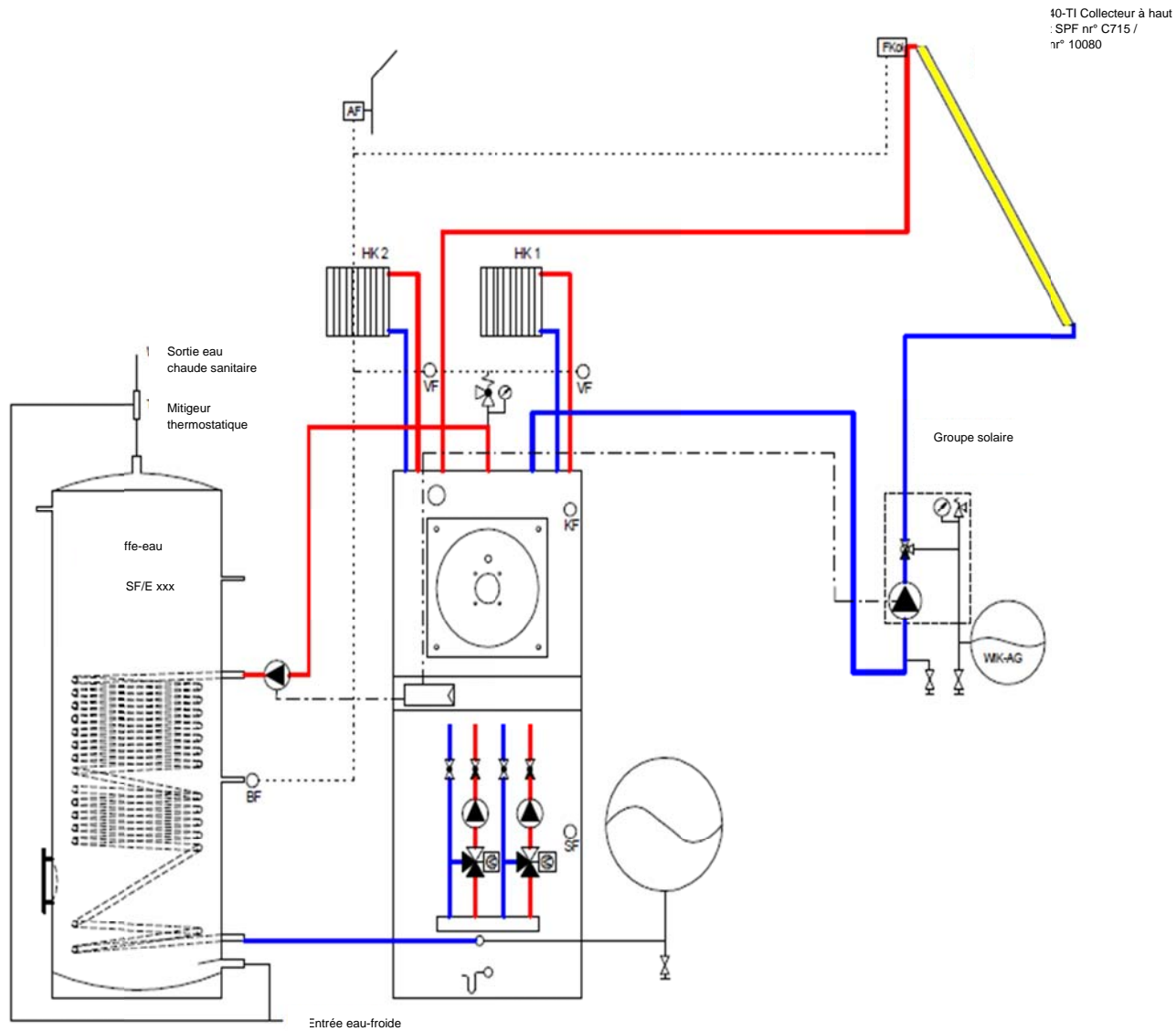
Désignation des bornes basse tension RVS 13.143/109

M	Masse
BX 2	Entrée de sonde multifonctions 2 (sonde collecteur solaire)
M	Masse
BX1	Entrée de sonde multifonctions 1 (sonde accumulateur)
M	Masse
B1	Sonde départ circuit chauffage
M	Masse
H1	Entrée numérique 0-10V
M	Masse
B9	Sonde extérieure
M	Masse
B3	Sonde chauffe-eau
M	Masse
B2	Sonde chaudière
G+	Appareil d'ambiance 12V
CL-	BSB Masse
CL+	BSB Donnée
CL-	Appareil d'ambiance 2 masse
CL+	Appareil d'ambiance 2 donnée
CL-	Appareil d'ambiance 1 masse
CL+	Appareil d'ambiance 1 donnée
X30	Appareil de commande HMI
X50	Connexion module d'extension AVS75.390/109
X60	Module radio
BSB	Outil de service OCI700

Désignation des bornes Tension secteur RVS 13.143/109

QX1	Sortie multifonctions 1 (pompe solaire)
III	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Y2	Mélangeur circuit chauffage 1 (fermé)
III	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Y1	Mélangeur circuit chauffage 1 (ouvert)
Q2	Pompe circuit 1
III	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Q3	Pompe chauffe-eau ou vanne de dérivation
III	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
CS2	Circuit de sécurité 2
CS1	Circuit de sécurité 1
4	Entrée compteur d'heure brûleur
S3	Entrée panne de brûleur
T2	Phase brûleur allure 1 marche
T1	Phase brûleur allure 1
N	Conducteur de neutre
III	Conducteur de terre
L1	Phase alimentation brûleur
S3	Sortie panne de brûleur
L1	Phase 230V Brûleur
N	Conducteur de neutre
III	Conducteur de terre
L	Alimentation 230V principal

		Exemplaire pour :	
2 groupes mélangeurs + eau chaude sanitaire avec chauffe-eau à Haut rendement Bxxx DSF/E – Schéma de principe		Visa :	
Nr. MU Norm 0001RE		Date :	
Gez. 23.05.2010	Rev.	Rev.	Rev.
Lb.	Rev.	Rev.	Rev.
MÜBA Energietechnik AG Leimenstrasse 89 CH-2575 Täuffelen Tel: +41(0)323960646 Fax: +41(0)323962240 www.mucba-energietechnik.ch			



Légende :

- 2 circuits mélangeurs
- 1 préparation d'eau chaude sanitaire
- 1 appoint solaire chauffage et eau chaude

Régulateur brûleur 1 allure : RVS 13.143

Module additionnel AVS 75.390

Sonde :

- Sonde extérieure : QAC 34/101
- Sonde chaudière : QAZ 36.522/109
- Sonde de départ 1 : QAD 36/101
- Sonde de départ 2 : QAD 36/101
- Sonde chauffe-eau : QAZ 36.526/109
- Commande à distance 1 : (option)
- Commande à distance 2 : (option)

Installation solaire complément au chauffage avec appoint par la chaudière MÜBA 2000 combinée solaire + 2 groupes mélangeurs- Schéma de principe

Exemplaire pour :

Visa :
Date :

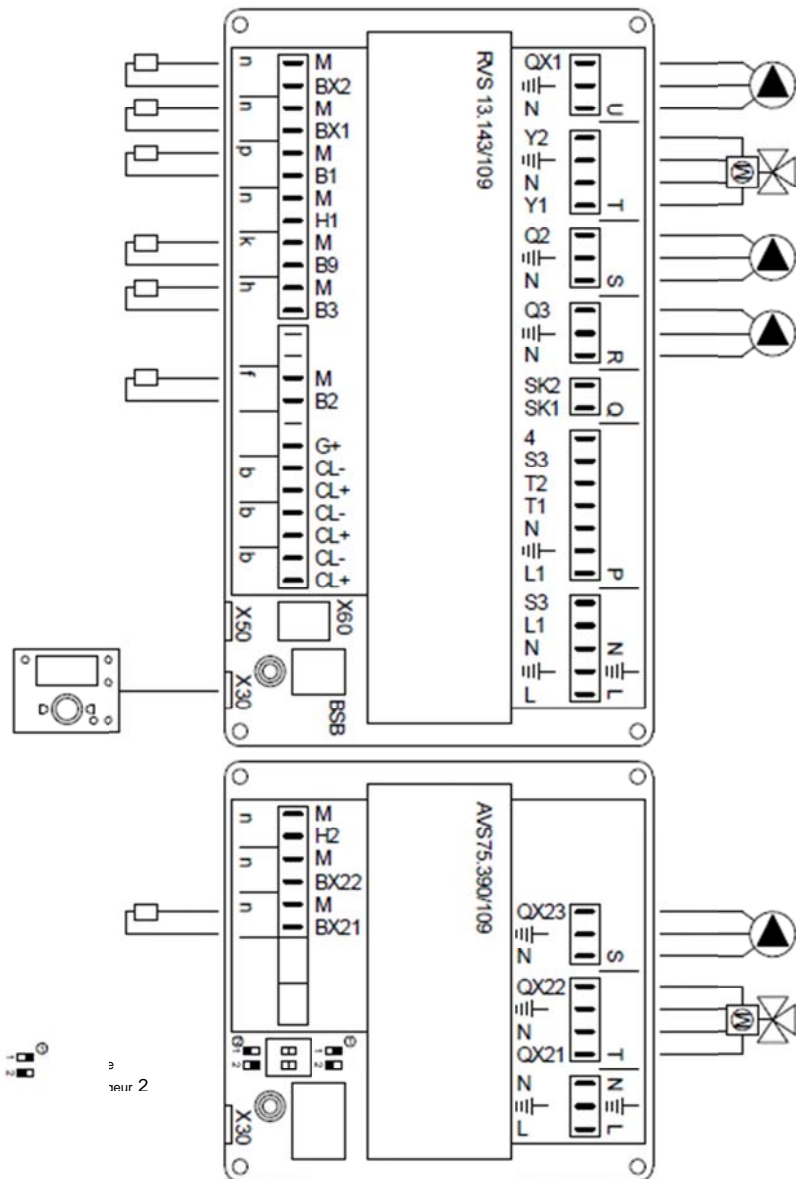
Nr. MU Norm Kombisol 0001Z

Gez. 23.05.2010
Lb.

Rev. Rev.
Rev. Rev.

MÜBA Energietechnik AG Leimenstrasse 89 CH-2575 Täuffelen
Tel: +41(0)323960646 Fax: +41(0)323962240 www.mucba-energietechnik.ch





Légende :

Désignation des bornes basse tension RVS 13.143/109

M	Masse
BX 2	Entrée de sonde multifonctions 2 (sonde collecteur solaire)
M	Masse
BX1	Entrée de sonde multifonctions 1 (sonde accumulateur)
M	Masse
B1	Sonde départ circuit chauffage
M	Masse
H1	Entrée numérique 0-10V
M	Masse
B9	Sonde extérieure
M	Masse
B3	Sonde chauffe-eau

M	Masse
B2	Sonde chaudière
G+	Appareil d'ambiance 12V
CL-	BSB Masse
CL+	BSB Donnée
CL-	Appareil d'ambiance 2 masse
CL+	Appareil d'ambiance 2 donnée
CL-	Appareil d'ambiance 1 masse
CL+	Appareil d'ambiance 1 donnée

X30	Appareil de commande HMI
X50	Connexion module d'extension AVS75.390/109
X60	Module radio
BSB	Outil de service OCI700

Désignation des bornes basse tension AVS75.390/109

M	Masse
H2	Entrée digitale
M	Masse
BX22	Masse
M	Masse
BX21	Sonde départ circuit 2

Désignation des bornes Tension secteur RVS 13.143/109

QX1	Sortie multifonctions 1 (pompe solaire)
⏏	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Y2	Mélangeur circuit chauffage 1 (fermé)
⏏	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Y1	Mélangeur circuit chauffage 1 (ouvert)
Q2	Pompe circuit 1
⏏	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Q3	Pompe chauffe-eau ou vanne de dérivation
⏏	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
CS2	Circuit de sécurité 2
CS1	Circuit de sécurité 1

4	Entrée compteur d'heure brûleur
S3	Entrée panne de brûleur
T2	Phase brûleur allure 1 marche
T1	Phase brûleur allure 1
N	Conducteur de neutre
⏏	Conducteur de terre
L1	Phase alimentation brûleur
S3	Sortie panne de brûleur
L1	Phase 230V Brûleur
N	Conducteur de neutre
⏏	Conducteur de terre
L	Alimentation 230V principal

Désignation des bornes Tension secteur AVS75.390/109

QX23	Pompe circuit 2
⏏	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
QX22	Mélangeur circuit chauffage 2 (fermé)
⏏	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
QX21	Mélangeur circuit chauffage 2 (ouvert)
N	Conducteur de neutre
⏏	Conducteur de terre
L	Alimentation 230V principal

Exemplaire pour :

2 groupes mélangeurs + eau chaude sanitaire avec chauffe-eau à Haut rendement Bxxx DSF/E – Schéma de principe

Visa :
Date :

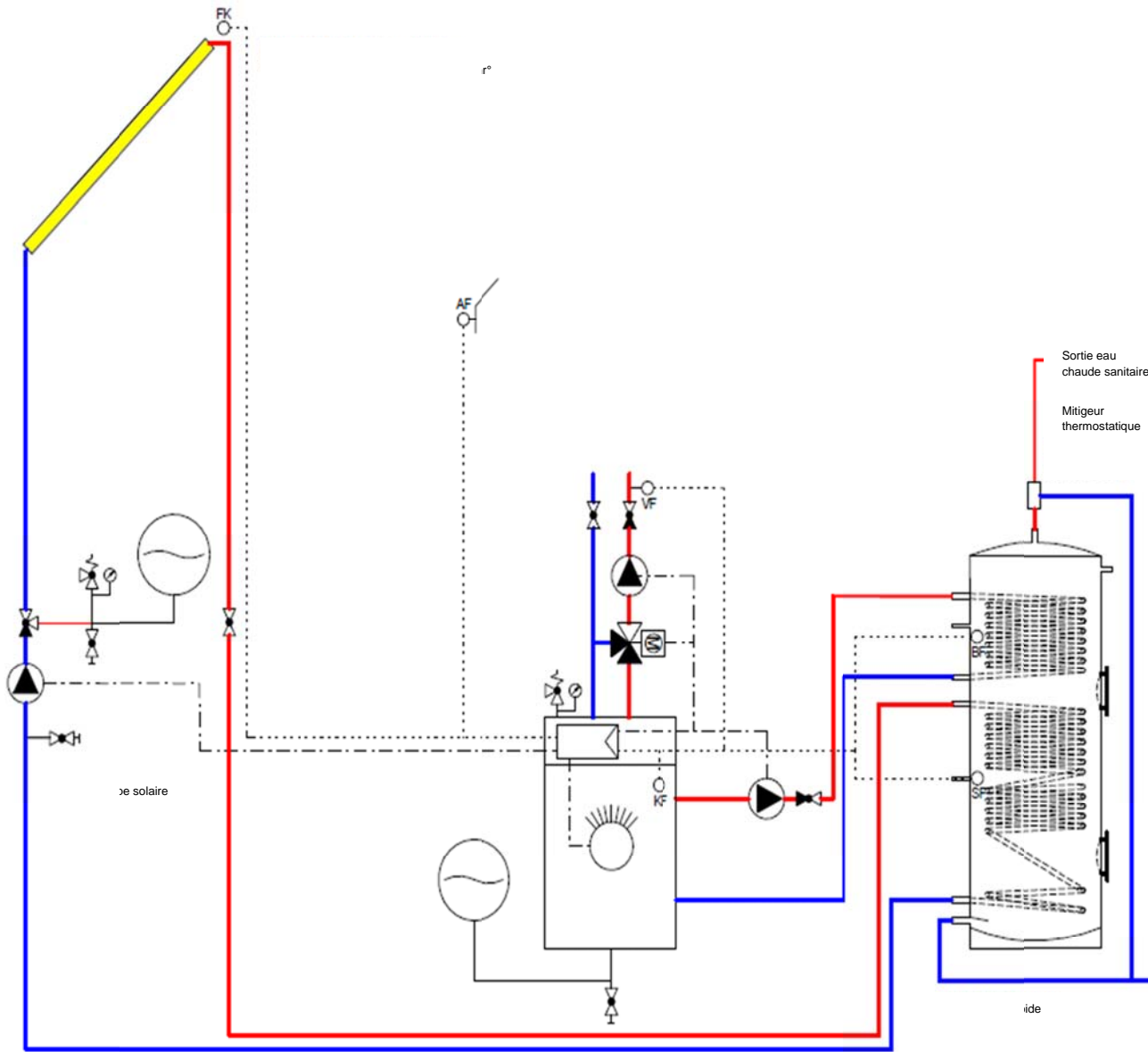
Nr. MU Norm Kombisol 0001ZRE

Gez. 23.05.2010
Lb.

Rev.	Rev.
Rev.	Rev.

MÜBA Energietechnik AG Leimenstrasse 89 CH-2575 Täuffelen
Tel: +41(0)323960646 Fax: +41(0)323962240 www.muca-energietechnik.ch





Légende :

1 circuit mélangeur
1 préparation d'eau chaude sanitaire

Régulateur brûleur 1 allure : RVS 13.143

Régulateur brûleur 2 allures : RVS 63.283

Sonde :

Sonde extérieure : QAC 34/101

Sonde chaudière : QAZ 36.522/109

Sonde de départ : QAD 36/101

Sonde accumulateur : QAZ 36.526/109

Sonde chauffe-eau : QAZ 36.526/109

Sonde collecteur solaire : QAZ 36.482/101

Commande à distance : (option)

N° commande boiler : HPA DSFF/E xxxx

1 groupe mélangeur + appoint solaire pour l'eau chaude sanitaire avec chauffe-eau à double échangeur HPA DSFF/E xxxx et chaudière à mazout – Schéma de principe

Exemplaire pour :

Visa :

Date :

Nr. MU Norm SO 0004

Gez. 23.05.2010

Rev.

Rev.

Lb.

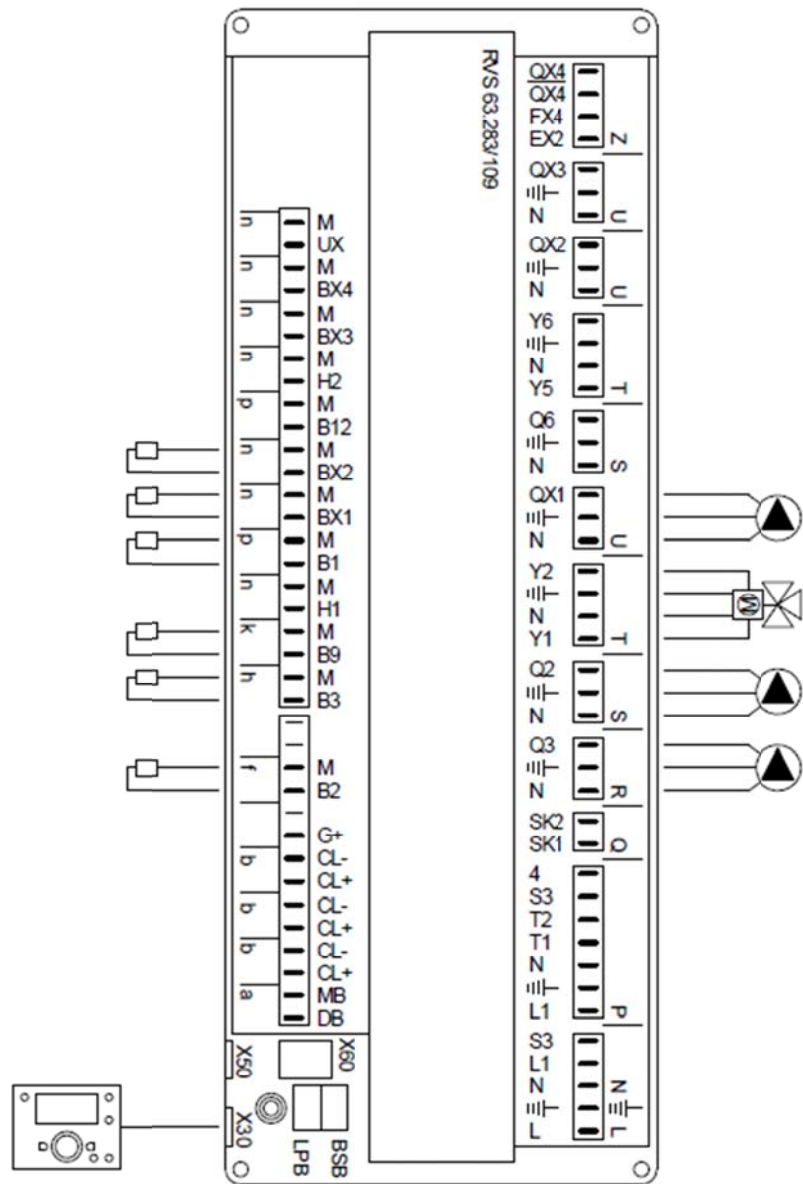
Rev.

Rev.

MÜBA Energietechnik AG Leimenstrasse 89 CH-2575 Täuffelen

Tel: +41(0)323960646 Fax: +41(0)323962240 www.mucba-energietechnik.ch

müba
ENERGIETECHNIK



Légende :

Désignation des bornes basse tension RVS 63.283/109

M	Masse
UX	Sortie 0-10 V
M	Masse
BX4	Entrée de sonde multifonctions 4
M	Masse
BX3	Entrée de sonde multifonctions 3
M	Masse
H 2	Entrée numérique 0-10V
M	Masse
B12	Sonde départ circuit 2
M	Masse
BX 2	Entrée de sonde multifonctions 2 ***
M	Masse
BX1	Entrée de sonde multifonctions 1**
M	Masse
B1	Sonde départ circuit 1
M	Masse
H1	Entrée numérique 0-10V
M	Masse
B9	Sonde extérieure
M	Masse
B3	Sonde chauffe-eau (basse)
M	Masse
B2	Sonde chaudière
G+	Appareil d'ambiance 12V
CL-	BSB Masse
CL+	BSB Donnée
CL-	Appareil d'ambiance 2 masse
CL+	Appareil d'ambiance 2 donnée
CL-	Appareil d'ambiance 1 masse
CL+	Appareil d'ambiance 1 donnée
MB	Masse LPB
DB	Donnée LPB
X30	Appareil de commande HMI
X50	Connexion module d'extension AVS75.390/109
X60	Module radio
LBP	Local process Bus
BSB	Outil de service OCI700

Désignation des bornes Tension secteur RVS 63.283/109

QX4 (T8)	Sortie multifonctions marche
QX4 (T7)	Sortie multifonctions arrêt
FX4 (T6)	Phase 4 sortie multifonctions
EX2	Entrée multifonctions
QX3	Sortie multifonctions 3
	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
QX2	Sortie multifonctions 2
	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Y6	Mélangeur circuit chauffage 2 (fermé)
	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Y5	Mélangeur circuit chauffage 2 (ouvert)
Q6	Pompe circuit 2
	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
QX1	Sortie multifonctions 1 (pompe solaire)*
	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Y2	Mélangeur circuit chauffage 1 (fermé)
	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Y1	Mélangeur circuit chauffage 1 (ouvert)
Q2	Pompe circuit 1
	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Q3	Pompe chauffe-eau ou vanne de dérivation
	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
CS2	Circuit de sécurité 2
CS1	Circuit de sécurité 1
4	Entrée compteur d'heure brûleur
S3	Entrée panne de brûleur
T2	Phase brûleur allure 1 marche
T1	Phase brûleur allure 1
N	Conducteur de neutre
	Conducteur de terre
L1	Phase alimentation brûleur
S3	Sortie panne de brûleur
L1	Phase 230V Brûleur
N	Conducteur de neutre
	Conducteur de terre
L	Alimentation 230V principal

Programmation RVS63.208/109 pour le solaire :

*Configuration	Ligne 5890	Sortie de relais QX1	Pompe solaire Q5
**Configuration	Ligne 5930	Entrée de sonde BX1	Sonde collecteur solaire B6
***Configuration	Ligne 5931	Entrée de sonde BX2	Sonde chauffe-eau (haute) B31
Eau potable – Accumulateur Ligne 5022		Mode de chargement	avec B3

1 groupe mélangeur + appoint solaire pour l' eau chaude sanitaire avec chauffe-eau à double échangeur HPA DSFF/E xxxx et chaudière à mazout – Schéma de principe

Exemplaire pour :

Visa : _____

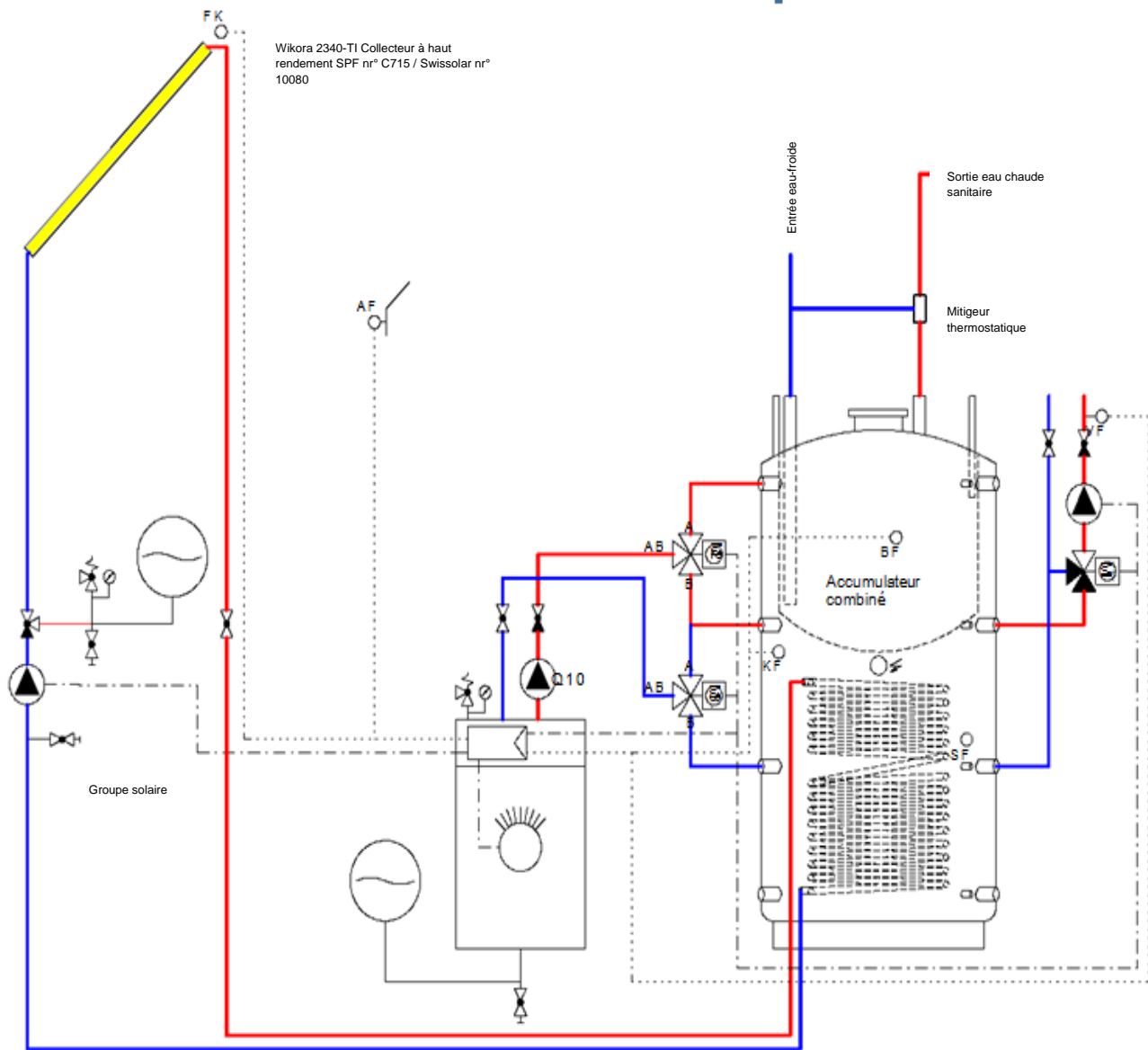
Date : _____

Nr. MU Norm SO 0004REZ

Gez. 23.05.2010	Rev.	Rev.
Lb.	Rev.	Rev.

MÜBA Energietechnik AG Leimenstrasse 89 CH-2575 Täuffelen
Tel: +41(0)323960646 Fax: +41(0)323962240 www.mucba-energietechnik.ch





Légende :

- 1 circuit mélangeur
- 1 préparation d'eau chaude sanitaire avec accumulateur combiné et chauffe-eau bain-marie

Régulateur brûleur 1 allure : RVS 13.143

Régulateur brûleur 2 allures : RVS 63.283

Sonde :

- Sonde extérieure : QAC 34/101
- Sonde chaudière : QAZ 36.522/109
- Sonde de départ : QAD 36/101
- Sonde accumulateur : QAZ 36.526/109
- Sonde chauffe-eau : QAZ 36.526/109
- Sonde collecteur solaire : QAZ 36.482/101
- Commande à distance : (option)

N° commande boiler : HPA DSFF/E xxxx

Accumulateur combiné : HPA PBNR/E xxx/xxx

1 groupe mélangeur + appoint solaire pour l'eau chaude sanitaire et chauffage + accumulateur combiné + chaudière à mazout – Schéma de principe

Exemplaire pour :

Visa :
Date :

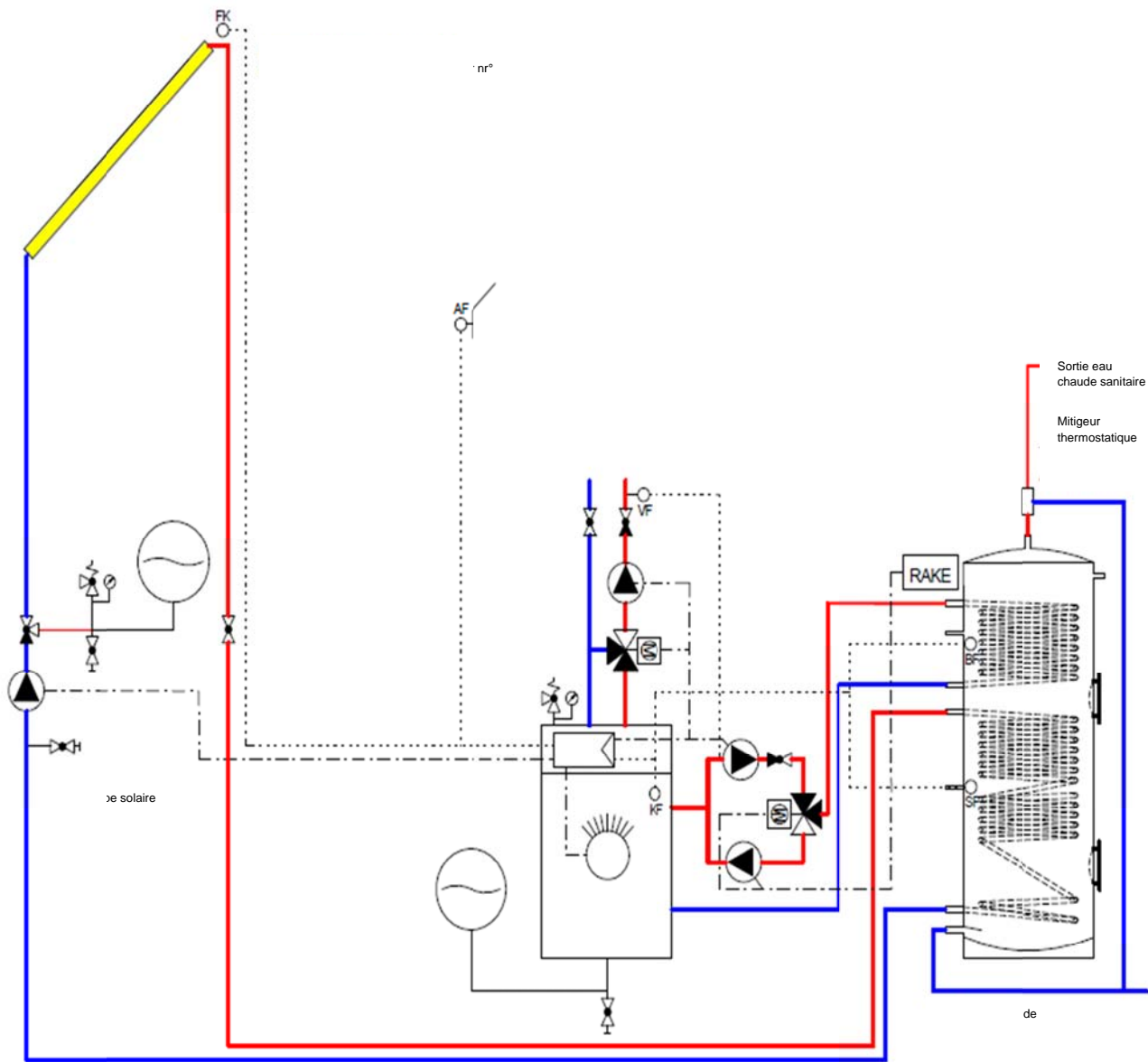
Nr. MU Norme SO 0005

Gez. 23.05.2010
Lh.

Rev.	Rev.
Rev.	Rev.

MÜBA Energietechnik AG Leimenstrasse 89 CH-2575 Täuffelen
Tel: +41(0)323960646 Fax: +41(0)323962240 www.mueba-energietechnik.ch





Légende :

- 1 circuit mélangeur
- 1 préparation d'eau chaude sanitaire
- 1 rechargement solaire dans la chaudière

Régulateur brûleur 1 allure : RVS 13.143

Régulateur brûleur 2 allures : RVS 63.283

Sonde :

- Sonde extérieure : QAC 34/101
- Sonde chaudière : QAZ 36.522/109
- Sonde de départ : QAD 36/101
- Sonde accumulateur : QAZ 36.526/109
- Sonde chauffe-eau : QAZ 36.526/109
- Sonde collecteur solaire : QAZ 36.482/101
- Commande à distance : (option)

N° commande boiler : HPA DSFF/E xxxx

Commande du dégagement de chaleur supplémentaire : RAKE 722.0022M

Vanne de dérivation : Ticom 51-1424

**1 groupe mélangeur + appoint solaire + chauffe-eau double échangeur
+ chaudière à mazout + dégagement de la chaleur solaire dans la
chaudière- Schéma de principe**

Exemplaire pour :

Visa :
Date :

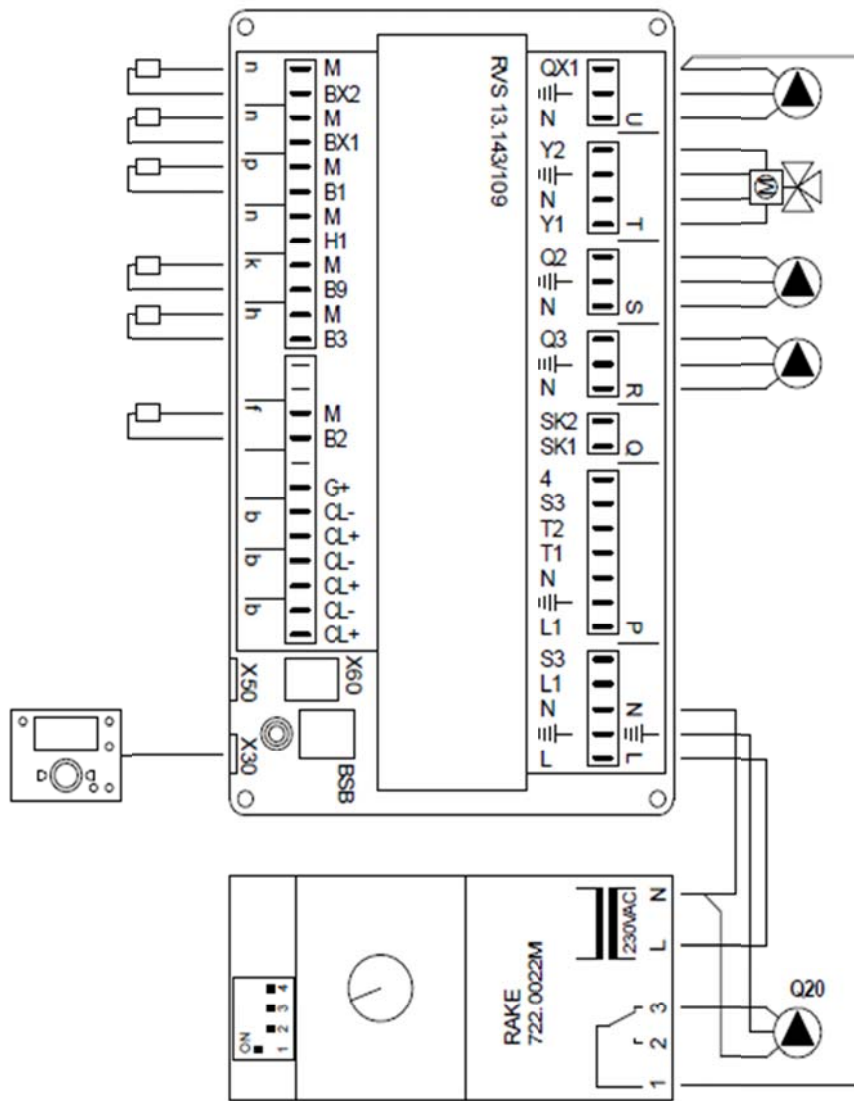
Nr. MU Norme SO 00020

Gez. 23.05.2010
Lb.

Rev.	Rev.
Rev.	Rev.

MÜBA Energietechnik AG Leimenstrasse 89 CH-2575 Täuffelen
Tel: +41(0)323960646 Fax: +41(0)323962240 www.mucba-energietechnik.ch





Légende :

Désignation des bornes basse tension RVS 13.143/109

M	Masse
BX 2	Entrée de sonde multifonctions 2
M	Masse
BX1	Entrée de sonde multifonctions 1
M	Masse
B1	Sonde départ circuit chauffage
M	Masse
H1	Entrée numérique 0-10V
M	Masse
B9	Sonde extérieure
M	Masse
B3	Sonde chauffe-eau
M	Masse
B2	Sonde chaudière
G+	Appareil d'ambiance 12V
CL-	BSB Masse
CL+	BSB Donnée
CL-	Appareil d'ambiance 2 masse
CL+	Appareil d'ambiance 2 donnée
CL-	Appareil d'ambiance 1 masse
CL+	Appareil d'ambiance 1 donnée
X30	Appareil de commande HMI
X50	Connexion module d'extension AVS75.390/109
X60	Module radio
BSB	Outil de service OCI700

Désignation des bornes Tension secteur RVS 13.143/109

QX1	Sortie multifonctions 1
 	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Y2	Mélangeur circuit chauffage 1 (fermé)
 	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Y1	Mélangeur circuit chauffage 1 (ouvert)
Q2	Pompe circuit 1
 	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Q3	Pompe chauffe-eau ou vanne de dérivation
 	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
SK2	Circuit de sécurité 2
SK1	Circuit de sécurité 1
4	Entrée compteur d'heure brûleur
S3	Entrée panne de brûleur
T2	Phase brûleur allure 1 marche
T1	Phase brûleur allure 1
N	Conducteur de neutre
 	Conducteur de terre
L1	Phase alimentation brûleur
S3	Sortie panne de brûleur
L1	Phase 230V Brûleur
N	Conducteur de neutre
 	Conducteur de terre
L	Alimentation 230V principal
Q20	Pompe de dégagement de chaleur excédentaire dans la chaudière

**1 groupe mélangeur + appoint solaire + chauffe-eau double échangeur
+ chaudière à mazout + dégagement de la chaleur solaire dans la
chaudière- Schéma de principe**

Exemplaire pour :

Visa :
Date :

Nr. MU Norm SO 00020RE

Gez. 23.05.2010

Lb.

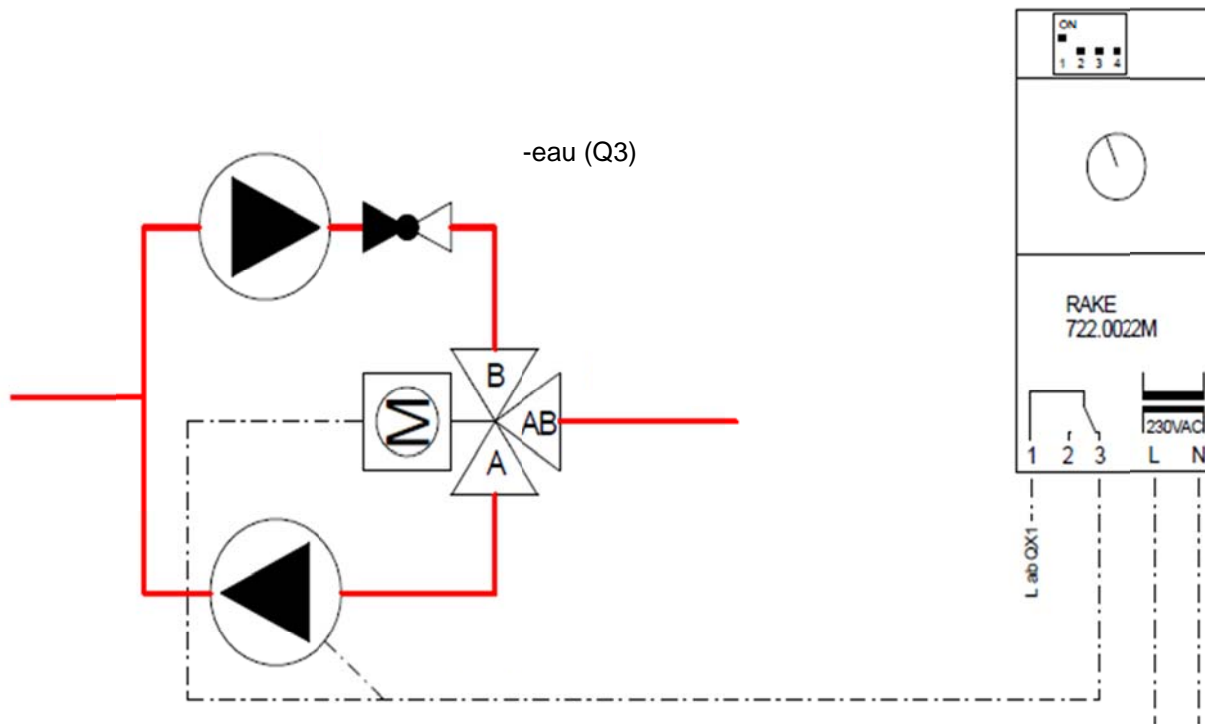
Rev.

Rev.

MÜBA Energietechnik AG Leimenstrasse 89 CH-2575 Täuffelen

Tel: +41(0)323960646 Fax: +41(0)323962240 www.mucba-energietechnik.ch

müba
ENERGIETECHNIK



Légende :

Commande du dégagement de chaleur supplémentaire : RAKE 722.0022M

Codage DIP contact : 1 ON

Vanne de dérivation : Ticom 51-1424

**1 groupe mélangeur + appoint solaire + chauffe-eau double échangeur
+ chaudière à mazout + dégagement de la chaleur solaire dans la
chaudière- Schéma de principe**

Exemplaire pour :

Visa :
Date :

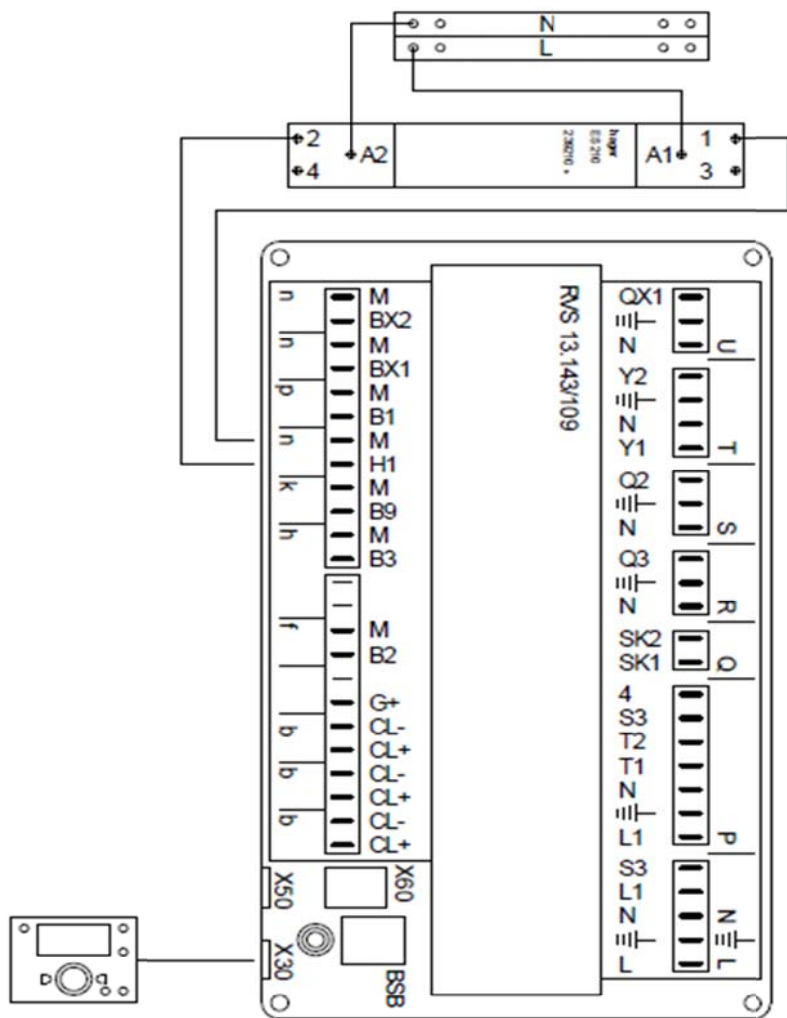
Nr. MU Norme Raccord. RAKE SO 00020

Gez. 23.05.2010
Lb.

Rev.	Rev.
Rev.	Rev.

MÜBA Energietechnik AG Leimenstrasse 89 CH-2575 Täuffelen
Tel: +41(0)323960646 Fax: +41(0)323962240 www.mucba-energietechnik.ch





Légende :

Désignation des bornes basse tension RVS 13.143/109

M	Masse
BX 2	Entrée de sonde multifonctions 2
M	Masse
BX1	Entrée de sonde multifonctions 1
M	Masse
B1	Sonde départ circuit chauffage
M	Masse
H1	Entrée numérique 0-10V
M	Masse
B9	Sonde extérieure
M	Masse
B3	Sonde chauffe-eau
M	Masse
B2	Sonde chaudière
G+	Appareil d'ambiance 12V
CL-	BSB Masse
CL+	BSB Donnée
CL-	Appareil d'ambiance 2 masse
CL+	Appareil d'ambiance 2 donnée
CL-	Appareil d'ambiance 1 masse
CL+	Appareil d'ambiance 1 donnée
X30	Appareil de commande HMI
X50	Connexion module d'extension AVS75.390/109
X60	Module radio
BSB	Outil de service OCI700

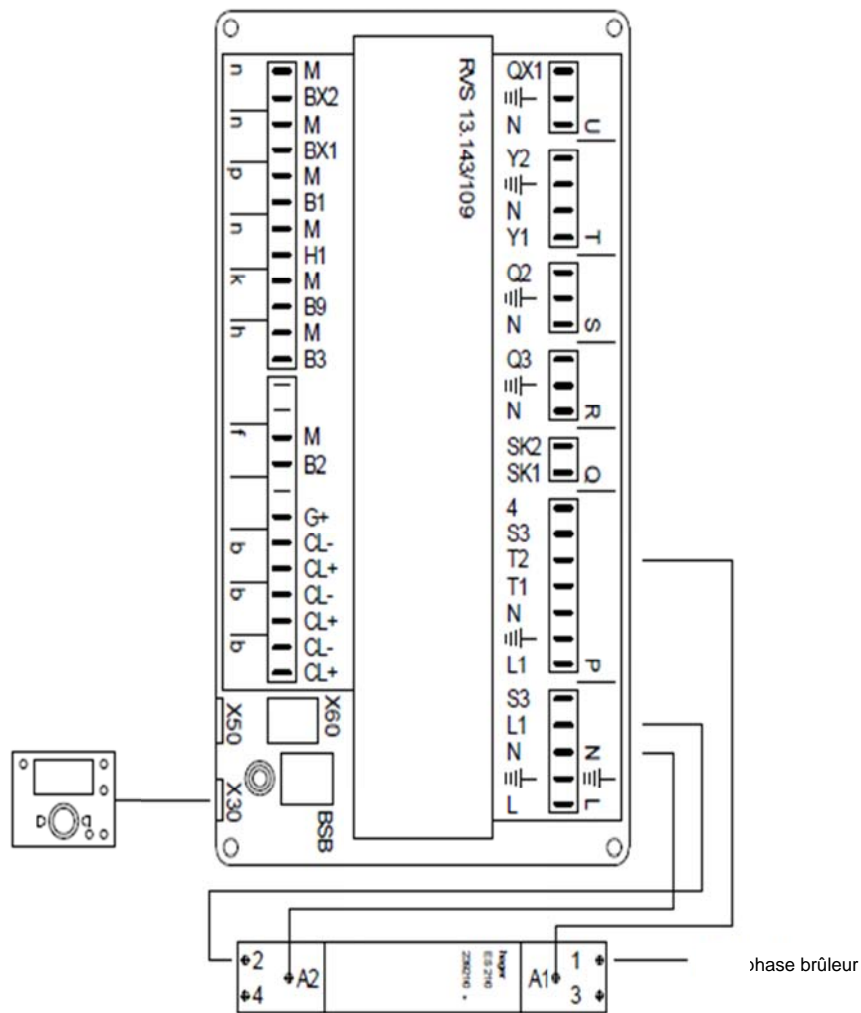
Désignation des bornes Tension secteur RVS 13.143/109

QX1	Sortie multifonctions 1
 	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Y2	Mélangeur circuit chauffage 1 (fermé)
 	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Y1	Mélangeur circuit chauffage 1 (ouvert)
○2	Pompe circuit 1
 	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Q3	Pompe chauffe-eau ou vanne de dérivation
 	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
SK2	Circuit de sécurité 2
SK1	Circuit de sécurité 1
4	Entrée compteur d'heure brûleur
S3	Entrée panne de brûleur
T2	Phase brûleur allure 1 marche
T1	Phase brûleur allure 1
N	Conducteur de neutre
 	Conducteur de terre
L1	Phase alimentation brûleur
S3	Sortie panne de brûleur
L1	Phase 230V Brûleur
N	Conducteur de neutre
 	Conducteur de terre
L	Alimentation 230V principal

Programmation :

Configuration	Ligne 5950	Valeur de consigne départ minimale
Configuration	Ligne 5952	Saisir la valeur de consigne requise

Exemplaire pour :			
Raccordement demande de chaleur externe			
Visa : Date :			
Nr. MU Norme Demande chaleur externe	Gez. 23.05.2010	Rev.	Rev.
	Lh.	Rev.	Rev.
MÜBA Energietechnik AG Leimenstrasse 89 CH-2575 Täuffelen			
Tel: +41(0)323960646 Fax: +41(0)323962240 www.mueba-energietechnik.ch			



Légende :

Désignation des bornes basse tension RVS 13.143/109

M	Masse
BX 2	Entrée de sonde multifonctions 2
M	Masse
BX1	Entrée de sonde multifonctions 1
M	Masse
B1	Sonde départ circuit chauffage
M	Masse
H1	Entrée numérique 0-10V
M	Masse
B9	Sonde extérieure
M	Masse
B3	Sonde chauffe-eau
M	Masse
B2	Sonde chaudière
G+	Appareil d'ambiance 12V
CL-	BSB Masse
CL+	BSB Donnée
CL-	Appareil d'ambiance 2 masse
CL+	Appareil d'ambiance 2 donnée
CL-	Appareil d'ambiance 1 masse
CL+	Appareil d'ambiance 1 donnée
X30	Appareil de commande HMI
X50	Connexion module d'extension AVS75.390/109
X60	Module radio
BSB	Outil de service OCI700

Désignation des bornes Tension secteur RVS 13.143/109

QX1	Sortie multifonctions 1
—	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Y2	Mélangeur circuit chauffage 1 (fermé)
—	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Y1	Mélangeur circuit chauffage 1 (ouvert)
O2	Pompe circuit 1
—	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Q3	Pompe chauffe-eau ou vanne de dérivation
—	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
SK2	Circuit de sécurité 2
SK1	Circuit de sécurité 1
4	Entrée compteur d'heure brûleur
S3	Entrée panne de brûleur
T2	Phase brûleur allure 1 marche
T1	Phase brûleur allure 1
N	Conducteur de neutre
—	Conducteur de terre
L1	Phase alimentation brûleur
S3	Sortie panne de brûleur
L1	Phase 230V Brûleur
N	Conducteur de neutre
—	Conducteur de terre
L	Alimentation 230V principal

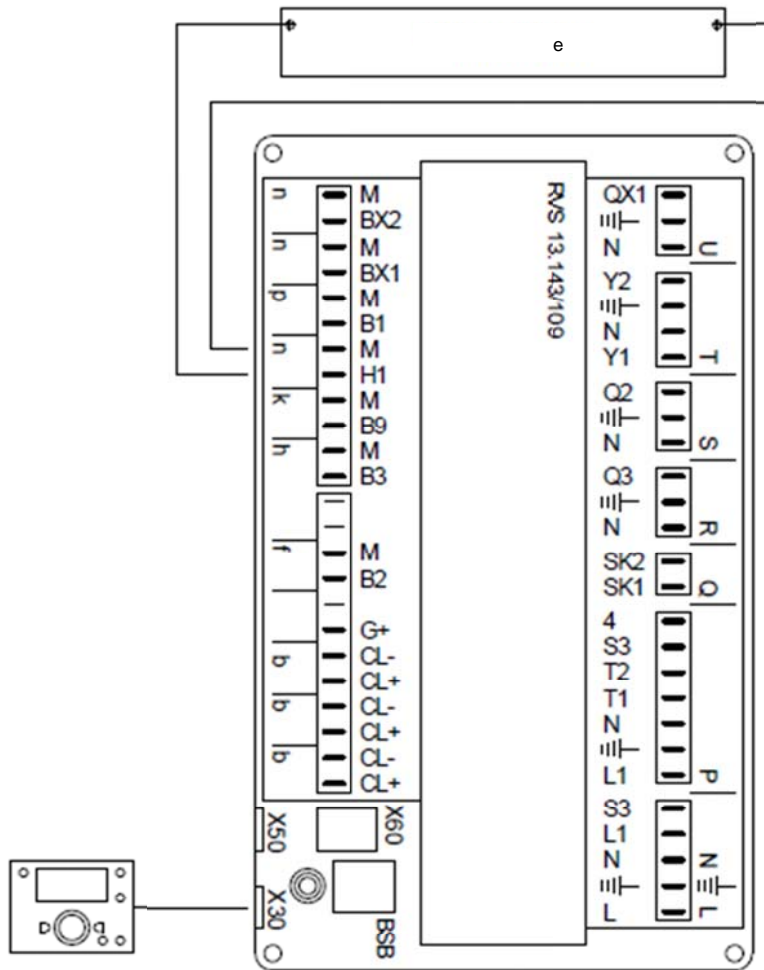
Programmation :

Configuration	Ligne 5950	Valeur de consigne départ minimale
Configuration	Ligne 5952	Saisir la valeur de consigne requise

NB.

Commande du brûleur via le relais de charge, requise pour les brûleurs avec un courant de démarrage élevé. (brûleur avec deux moteurs ou moteur avec puissance absorbée supérieure à 220 watts)

Exemplaire pour :			
Raccordement relais de charge pour commande brûleur			
Visa : Date :			
Nr. MU Norme Relais de charge brûleur	Gez. 23.05.2010	Rev.	Rev.
	Ed.	Rev.	Rev.
MÜBA Energietechnik AG Leimenstrasse 89 CH-2575 Täuffelen			
Tel: +41(0)323960646 Fax: +41(0)323962240 www.mueba-energietechnik.ch			



Légende :

Désignation des bornes basse tension RVS 13.143/109

M	Masse
BX 2	Entrée de sonde multifonctions 2
M	Masse
BX1	Entrée de sonde multifonctions 1
M	Masse
B1	Sonde départ circuit chauffage
M	Masse
H1	Entrée numérique 0-10V
M	Masse
B9	Sonde extérieure
M	Masse
B3	Sonde chauffe-eau
M	Masse
B2	Sonde chaudière
G+	Appareil d'ambiance 12V
CL-	BSB Masse
CL+	BSB Donnée
CL-	Appareil d'ambiance 2 masse
CL+	Appareil d'ambiance 2 donnée
CL-	Appareil d'ambiance 1 masse
CL+	Appareil d'ambiance 1 donnée
X30	Appareil de commande HMI
X50	Connexion module d'extension AVS75.390/109
X60	Module radio
BSB	Outil de service OCI700

Désignation des bornes Tension secteur RVS 13.143/109

QX1	Sortie multifonctions 1
— —	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Y2	Mélangeur circuit chauffage 1 (fermé)
— —	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Y1	Mélangeur circuit chauffage 1 (ouvert)
O2	Pompe circuit 1
— —	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Q3	Pompe chauffe-eau ou vanne de dérivation
— —	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
SK2	Circuit de sécurité 2
SK1	Circuit de sécurité 1
4	Entrée compteur d'heure brûleur
S3	Entrée panne de brûleur
T2	Phase brûleur allure 1 marche
T1	Phase brûleur allure 1
N	Conducteur de neutre
— —	Conducteur de terre
L1	Phase alimentation brûleur
S3	Sortie panne de brûleur
L1	Phase 230V Brûleur
N	Conducteur de neutre
— —	Conducteur de terre
L	Alimentation 230V principal

Programmation :

Configuration Ligne 5950 Fonction entrée H1

- Tous les circuits de chauffage en mode hors-gel ECS Valeur de consigne confort
- Changement de mode de fonctionnement Circuits de chauffage
- Tous les circuits de chauffage en mode hors-gel
- Changement de mode de fonctionnement Circuit de chauffage 1
- Circuit de chauffage 1 en mode hors gel
- Changement de mode de fonctionnement Circuit de chauffage 2
- Circuit de chauffage 2 en mode hors gel

NB.

Circuits de chauffage :

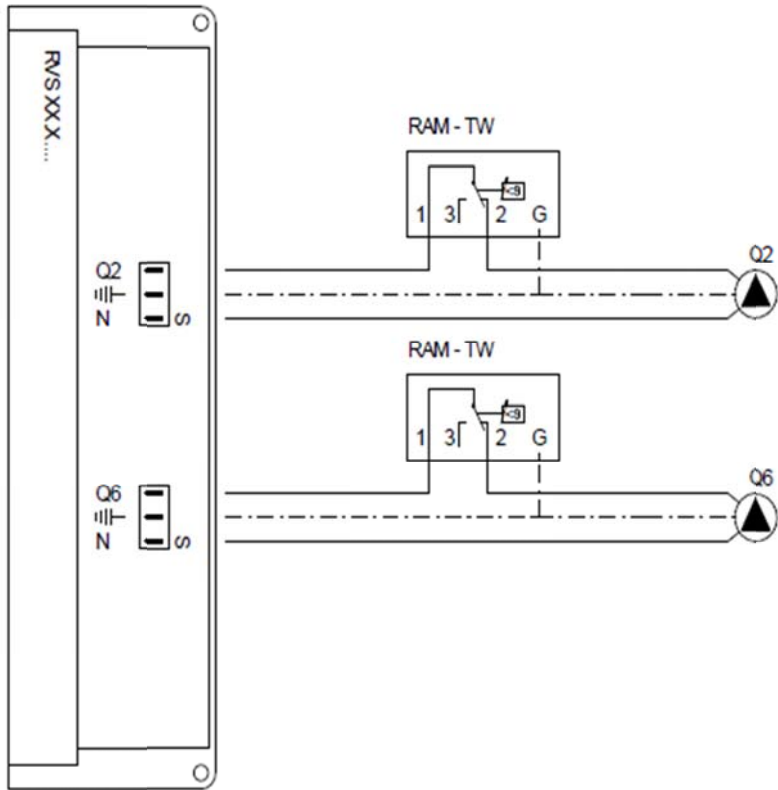
- Ligne 714 Hors gel Circuit de chauffage 1
- Ligne 1014 Hors gel Circuit de chauffage 2
- Ligne 1314 Hors gel Circuit de chauffage P

Circuit d'eau chaude sanitaire :

- Ligne 1612 Valeur de consigne confort (ATTENTION risque de légionelles)

Entrée H1 fermée =commutation des circuits de chauffage sur la valeur paramétrée Hors gel, ECS sur la valeur confort

		Exemplaire pour :	
Raccordement modem téléphonique		Visa :	
		Date :	
Nr. MU Norme Modem téléphonique RE	Gez. 23.05.2010	Rev.	Rev.
	Lh.	Rev.	Rev.
MÜBA Energietechnik AG Leimenstrasse 89 CH-2575 Täuffelen			
Tel: +41(0)323960646 Fax: +41(0)323962240 www.mueba-energietechnik.ch			



Légende :

Désignation des bornes basse tension RVS 13.143/109

Désignation des bornes Tension secteur RVS 13.143/109

- Q2 Pompe circuit chauffage 1
- ⏏ Conducteur de terre
- N Conducteur de neutre
- Q6 Pompe circuit chauffage 2
- ⏏ Conducteur de terre
- N Conducteur de neutre

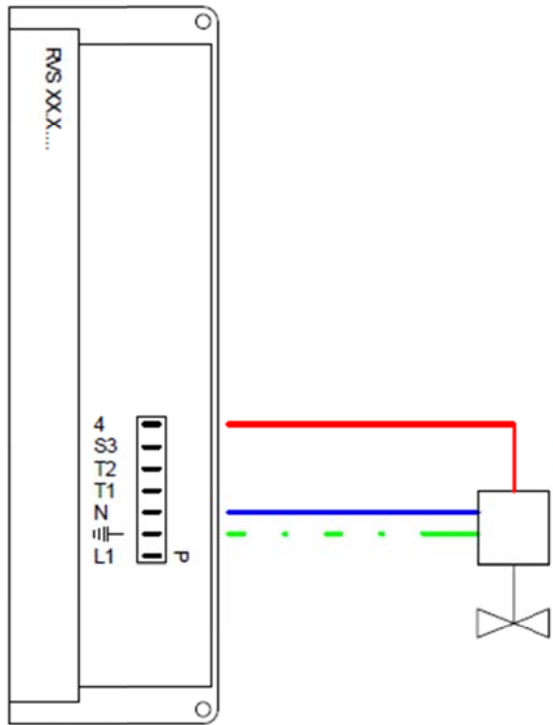
Limiteur de température de sécurité RAM-TW 2000W

Article Müba : RAM-TW.2000M

Réglage de la température de consigne à une valeur faible car la sonde est applique et pas plongeante, le délai de réaction est plus long.

Respecter la notice de montage !

		Exemplaire pour :	
		Visa :	
		Date :	
Nr. MU Norme Raccordement RAM-TW	Gez. 23.05.2010	Rev.	Rev.
	Lh.	Rev.	Rev.
MÜBA Energietechnik AG Leimenstrasse 89 CH-2575 Täuffelen			
Tel: +41(0)323960646 Fax: +41(0)323962240 www.mueba-energietechnik.ch			



Légende :

Désignation des bornes Basse tension RVS XX.X...

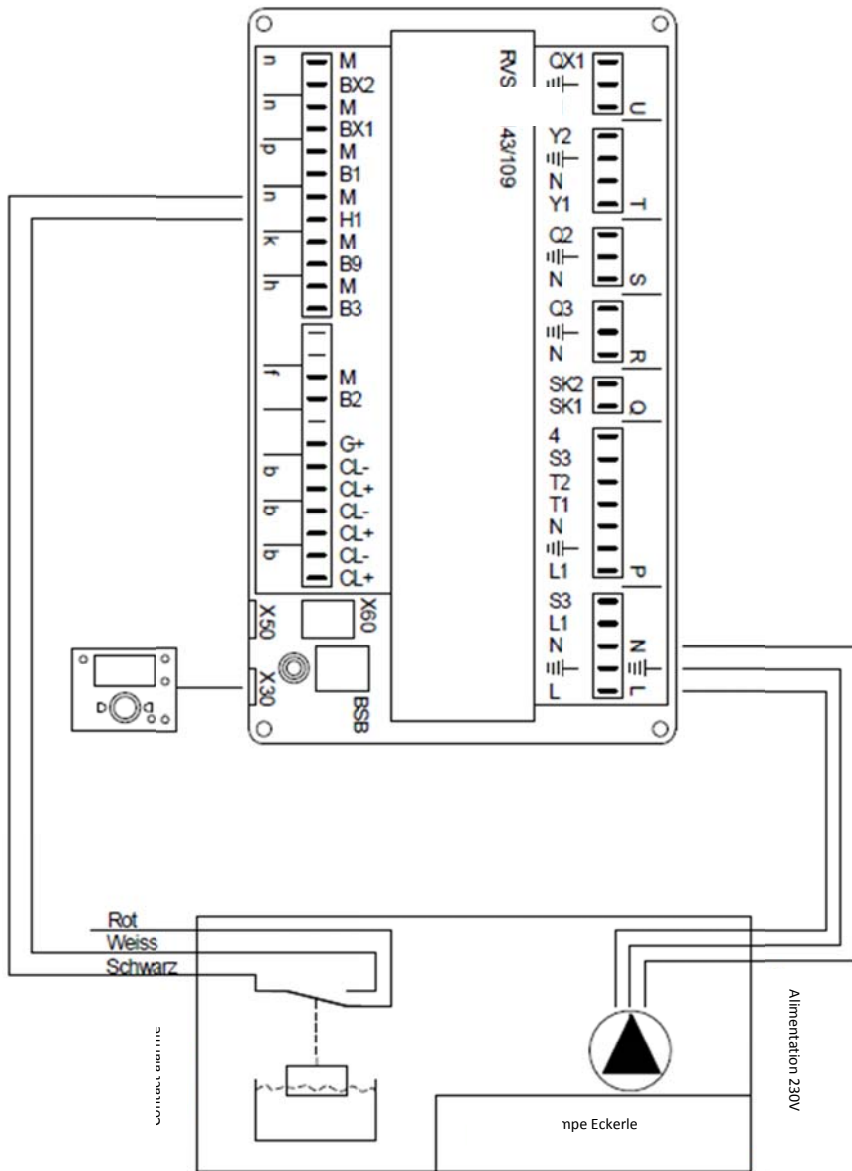
Désignation des bornes Tension secteur RVS XX.X....

- 4 **Entrée compteur d'heure brûleur**
- S3 Entrée panne de brûleur
- T2 Phase brûleur allure 1 marche
- T1 Phase brûleur allure 1
- N Conducteur de neutre
- PE Conducteur de terre
- L1 Phase alimentation brûleur

En alternative, il est possible de raccorder la vanne magnétique de protection des eaux avec le « câble de raccordement à partir du brûleur pour vanne magnétique de protection des eaux externe ».

Article Müba : 135680 Câble de raccordement pour vanne magnétique de protection des eaux externe branchée sur le brûleur.

Raccordement vanne magnétique de protection des eaux – Schéma de principe		Exemplaire pour :	
		Visa : Date :	
Nr. MU Norme Raccordement Vanne magnétique	Gez. 23.05.2010	Rev.	Rev.
	Lh.	Rev.	Rev.
MÜBA Energietechnik AG Leimenstrasse 89 CH-2575 Täuffelen Tel: +41(0)323960646 Fax: +41(0)323962240 www.mueba-energietechnik.ch			



Légende :

Désignation des bornes basse tension RVS 13.143/109

M	Masse
BX 2	Entrée de sonde multifonctions 2
M	Masse
BX1	Entrée de sonde multifonctions 1
M	Masse
B1	Sonde départ circuit chauffage
M	Masse
H1	Entrée numérique 0-10V
M	Masse
B9	Sonde extérieure
M	Masse
B3	Sonde chauffe-eau
M	Masse
B2	Sonde chaudière
G+	Appareil d'ambiance 12V
CL-	BSB Masse
CL+	BSB Donnée
CL-	Appareil d'ambiance 2 masse
CL+	Appareil d'ambiance 2 donnée
CL-	Appareil d'ambiance 1 masse
CL+	Appareil d'ambiance 1 donnée
X30	Appareil de commande HMI
X50	Connexion module d'extension AVS75.390/109
X60	Module radio
BSB	Outil de service OCI700

Désignation des bornes Tension secteur RVS 13.143/109 (230V)

QX1	Sortie multifonctions 1
— — —	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Y2	Mélangeur circuit chauffage 1 (fermé)
— — —	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Y1	Mélangeur circuit chauffage 1 (ouvert)
O2	Pompe circuit 1
— — —	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
Q3	Pompe chauffe-eau ou vanne de dérivation
— — —	Conducteur de terre
N	Conducteur de neutre
SK2	Circuit de sécurité 2
SK1	Circuit de sécurité 1
4	Entrée compteur d'heure brûleur
S3	Entrée panne de brûleur
T2	Phase brûleur allure 1 marche
T1	Phase brûleur allure 1
N	Conducteur de neutre
— — —	Conducteur de terre
L1	Phase alimentation brûleur
S3	Sortie panne de brûleur
L1	Phase 230V Brûleur
N	Conducteur de neutre
— — —	Conducteur de terre
L	Alimentation 230V principal

Programmation :

Configuration **Ligne 5950** **Fonction entrée H1**
Blocage du générateur de chaleur

Exemplaire pour :

Raccordement pompe de condensat

Visa :
Date :

Nr. MU Norme pompe de condensat

Gez. 23.05.2010	Rev.	Rev.
Lh.	Rev.	Rev.

MÜBA Energietechnik AG Leimenstrasse 89 CH-2575 Täuffelen
 Tel: +41(0)323960646 Fax: +41(0)323962240 www.mueba-energietechnik.ch



